VIII. STREDOEURÓPSKY FESTIVAL KONCERTNÉHO UMENIA

19. – 26. apríl 1998

ŽILINA, DOM UMENIA FATRA

NÁRODNÉ HUDOBNÉ CENTRUM –
umelecká agentúra SLOVKONCERT

SPOLOK KONCERTNÝCH UMELCOV
pri Slovenskej hudobnej únii

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

v spolupráci so

Štátnym komorným orchestrom Žilina
Slovenským rozhlasom
Slovenskou televíziou
Konzervatóriom Žilina

VIII. STREDOEURÓPSKY FESTIVAL KONCERTNÉHO UMENIA

VIII. MIDDLE-EUROPEAN FESTIVAL OF CONCERT ART

19.-26. apríl 1998

ŽILINA, DOM UMENIA FATRA

FESTIVAL PODPORILI:

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

Váhostav a.s., Žilina

Hudobný fond Bratislava

Institut Français Bratislava

Poľský inštitút Bratislava

Maďarský kultúrny inštitút Bratislava

SMC Schönbrunn Music Consulting

SUPPORTERS OF THE FESTIVAL:

Ministry of Culture of the Slovak Republic

Váhostav INC., Žilina

Music Fund Bratislava

Institut Français Bratislava

Hungarian Culture Institute

Polish Institute

SMC Schönbrunn Music Consulting

19. APRÍL NEDEĽA 19.30

Janáčkova filharmónia Ostrava (ČR)
Leoš Svárovský (ČR) dirigent
Yuka Imamine (Japonsko) klavír
L.v.Beethoven

20. APRÍL PONDELOK 16.00

Koncert víťazov Súťaže slovenských konzervatórií

20. APRÍL PONDELOK 19.30

Komorná filharmónia Pardubice (ČR)
Pawel Przytocki (Poľsko) dirigent
Jana Brožková (ČR) hoboj
Xavier Phillips (Francúzsko) violončelo
J.N.Hummel, P.I.Čajkovskij, W.A.Mozart

21. APRÍL UTOROK 17.00

Ivo Kahánek (ČR) klavír
L.v.Beethoven, B.Smetana, S.Rachmaninov, F.Chopin
Martin Kasík (ČR) klavír
L.v.Beethoven, S.Rachmaninov

21. APRÍL UTOROK 19.30

Koncert nositeľa Ceny kritiky za rok 1997
Musica Florea (ČR)
umelecký vedúci **Marek Štryncl**
H.I.F.Biber, J.Rosenmüller, G.Ph.Telemann

22.APRÍL STREDA 17.00

Kye-Hyun Kim (Južná Kórea) soprán
Alina Mnuškina-Gurina (Rusko) mezzosoprán
Jana Nagy-Juhász (Rumunsko) klavír
G.Donizetti, G.Bizet, G.Verdi, G.Rossini, V.Bellini, C.Saint-Saëns

22.APRÍL STREDA 19.30

Komorní sólisti Bratislava (SR)
vedie **Jan Talich (ČR)**
Ronald Šebesta (SR) klarinet
Peter Šesták (SR) viola
E.H.Grieg, W.A.Mozart, B.Britten, D.Wirén

CULTURE HOUSE FATRA IN ŽILINA/19th-26th APRIL 1998

19th APRIL SUNDAY 7.30 p.m.

Janáček Philharmonic Orchestra Ostrava (Czech Republic)
Leoš Svárovský (Czech Republic) conductor
Yuka Imamine (Japan) piano
L.v.Beethoven

20th APRIL MONDAY 4.00 p.m.

Concert of the winners of the Slovak Conservatories Competition

20th APRIL MONDAY 7.30 p.m.

The Chamber Philharmonic Orchestra Pardubice (Czech Republic)
Pawel Przytocki (Poland) conductor
Jana Brožková (Czech Republic) oboe
Xavier Phillips (France) cello
J.N.Hummel, P.I.Tchaikovski, W.A.Mozart

21st APRIL TUESDAY 5.00 p.m.

Ivo Kahánek (Czech Republic) piano
L.v.Beethoven, B.Smetana, S.Rakhmaninov, F.Chopin
Martin Kasík (Czech Republic) piano
L.v.Beethoven, S.Rakhmaninov

21st APRIL TUESDAY 7.30 p.m.

Concert of the holder of the Music Critic's Prize 1997
Musica Florea (Czech Republic)
artistic leading **Marek Štryncl**
H.I.F.Biber, J.Rosenmüller, G.Ph.Telemann

22nd APRIL WEDNESDAY 5.00 p.m.

Kye-Hyun Kim (South Korea) soprano
Alina Mnushkina-Gurina (Russia) mezzosoprano
Jana Nagy-Juhász (Romania) piano
G.Donizetti, G.Bizet, G.Verdi, G.Rossini, V.Bellini, C.Saint-Saëns

22nd APRIL WEDNESDAY 7.30 p.m.

The Chamber Soloists Bratislava (Slovak Republic)
conducted by **Jan Talich (Czech Republic)**
Ronald Šebesta (Slovak Republic) clarinet
Peter Šesták (Slovak Republic) viola
E.H.Grieg, W.A.Mozart, B.Britten, D.Wirén

23. APRÍL ŠTVRTOK 17.00

Peter Jarůšek (SR) violončelo
Daniela Varínska (SR) klavír
B.Martinů
Monika Melcová (SR) organ
J.S.Bach, D.Šostakovič, J.Alain, M.Duruflé

23. APRÍL ŠTVRTOK 19.30

Gergely Bogányi (Maďarsko) klavír
F.Chopin, F.Chopin/F.Liszt, R.Schumann/F.Liszt, G.Verdi/F.Liszt, F.Liszt

24. APRÍL PIATOK 17.00

Juraj Kováč (SR) barokové violončelo
Urban Westerlund (Švédsko) čembalo
D.Gabrielli, G.Frescobaldi, J.S.Bach, D.Scarlatti, M.Corrette, F.Geminiani

24. APRÍL PIATOK 19.30

Budapeštiansky sláčikový orchester (Maďarsko)
Gergely Bogányi (Maďarsko) klavír
W.A.Mozart

25.APRÍL SOBOTA 19.30

Slovenský komorný orchester (SR)
vedie **Bohdan Warchal (SR)**
Daniel Rowland (Holandsko) husle
Henrik Wiese (Nemecko) flauta
J.V.Stamic, J.Haydn, W.A.Mozart

26. APRÍL NEDEĽA 19.30

Komorný orchester Pražských symfonikov (ČR)
Český komorný zbor (ČR)
Peter Feranec (SR) dirigent
Roman Válek (ČR) zbormajster
Beata Raszkiewicz (Poľsko) soprán
Jozef Kundlák (SR) tenor
Gustáv Beláček (SR) bas
A.Pärt, F.Schubert

23rd APRIL THURSDAY 5.00 p.m.

Peter Jarůšek (Slovak Republic) cello
Daniela Varínska (Slovak Republic) piano
B.Martinů
Monika Melcová (Slovak Republic) organ
J.S.Bach, D.Shostakovich, J.Alain, M.Duruflé

23rd APRIL THURSDAY 7.30 p.m.

Gergely Bogányi (Hungary) piano
F.Chopin, F.Chopin/F.Liszt, R.Schumann/F.Liszt, G.Verdi/F.Liszt, F.Liszt

24th APRIL FRIDAY 5.00 p.m.

Juraj Kováč (Slovak Republic) Baroque cello
Urban Westerlund (Sweden) harpsichord
D.Gabrielli, G.Frescobaldi, J.S.Bach, D.Scarlatti, M.Corrette, F.Geminiani

24th APRIL FRIDAY 7.30 p.m.

The Budapest Strings (Hungary)
Gergely Bogányi (Hungary) piano
W.A.Mozart

25th APRIL SATURDAY 7.30 p.m.

The Slovak Chamber Orchestra (Slovak Republic)
conducted by **Bohdan Warchal (Slovak Republic)**
Daniel Rowland (Holland) violin
Henrik Wiese (Germany) flute
J.W.Stamitz, J.Haydn, W.A.Mozart

26th APRIL SUNDAY 7.30 p.m

The Chamber Orchestra of Prague Symphony (Czech Republic)
The Czech Chamber Choir (Czech Republic)
Peter Feranec (Slovak Republic) conductor
Roman Válek (Czech Republic) choirmaster
Beata Raszkiewicz (Poland) soprano
Jozef Kundlák (Slovak Republic) tenor
Gustáv Beláček (Slovak Republic) bass
A.Pärt, F.Schubert

CENA HUDOBNEJ KRITIKY
sa udeľuje za najvýraznejší interpretačný výkon
na VIII. ročníku Stredoeurópskeho festivalu koncertného umenia -
nositeľ získa ponuku recitálu na IX. ročníku tohto festivalu

SPRIEVODNÉ PODUJATIE
XIV. Sympózium mladých muzikológov
téma Hudobné dielo v súčasnosti: rekonštrukcia, analýza, interpretácia, recepcia
(Dom techniky Žilina, 23.-25. apríl 1998)

POROTA

Etela ČÁRSKA (Slovensko)

Jan DEHNER (Česká republika)

Zoltán FARKAS (Maďarsko)

Eleonora HARENDARSKA (Poľsko)

Hannah HOROVITZ (Veľká Británia)

Wladyslaw MALINOWSKI (Poľsko)

Alžbeta RAJTEROVÁ (Slovensko)

Eckart ROHLFS (Nemecko)

Lýdia URBANČÍKOVÁ (Slovensko)

UMELECKÝ RIADITEĽ FESTIVALU

Marián LAPŠANSKÝ

TAJOMNÍK FESTIVALU

Slávka FERENCOVÁ

THE MUSIC CRITIC'S PRIZE
is awarded for the most distinguished performance
at the 8th Middle-European Festival of Concert Art -
the holder will receive the possibility to give a recital at the next year festival

FRINGE EVENT
14th Symposium of young musicologists
Theme: The musical work in the present: Reconstruction, analysis, rendering and perception.
(The House of Technics, Žilina, 23rd-25th April 1998)

JURY

Etela ČÁRSKA (Slovak Republic)

Jan DEHNER (Czech Republic)

Zoltán FARKAS (Hungary)

Eleonora HARENDARSKA (Poland)

Hannah HOROVITZ (Great Britain)

Wladyslaw MALINOWSKI (Poland)

Alžbeta RAJTEROVÁ (Slovak Republic)

Eckart ROHLFS (Germany)

Lýdia URBANČÍKOVÁ (Slovak Republic)

ARTISTIC DIRECTOR OF THE FESTIVAL

Marián LAPŠANSKÝ

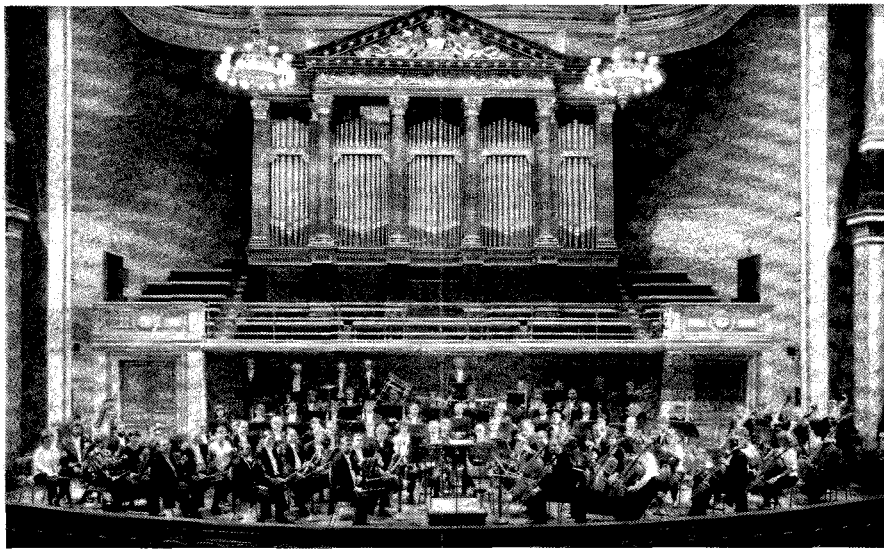
SECRETARY OF THE FESTIVAL

Slávka FERENCOVÁ

19. APRÍL NEDEĽA 19.30
Janáčkova filharmónia Ostrava (ČR)
Leoš Svárovský (ČR) dirigent
Yuka Imamine (Japonsko) klavír

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Koncert pre klavír a orchester č.4 G dur, op.58
Allegro moderato-Andante con moto-Rondo. Vivace

Symfónia č.3 Es dur Eroica, op. 55
Allegro con brio-Marcia funebre. Adagio assai-
Scherzo. Allegro vivace-Finale. Allegro molto. Poco andante. Presto



Janáčkova filharmónia Ostrava

19th APRIL SUNDAY 7.30 p.m.
Janáček Philharmonic Orchestra Ostrava (Czech Republic)
Leoš Svárovský (Czech Republic) conductor
Yuka Imamine (Japan) piano

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Concerto for Piano and Orchestra No.4 in G major, Op.58
Allegro moderato-Andante con moto-Rondo.Vivace

Symphony no.3 in E flat major Eroica, Op. 55
Allegro con brio-Marcia funebre. Adagio assai-
Scherzo. Allegro vivace-Finale. Allegro molto. Poco andante. Presto

Yuka Imamine

Leoš Svárovský

YUKA IMAMINE (1969) študovala na Hochschule für Musik v Mníchove u K.Schildeho a M.Schäfera v r.1992-96. Interpretačné kurzy absolvovala u S.Perticaroli na Accademii nazionale di Santa Cecilia v Ríme. V r.1993 získala 1.cenu na Medzinárodnej súťaži F.Schuberta v Dortmunde, v r.1995 2.cenu na Klavírnej súťaži E.Porrino v talianskom meste Cagliari a v r.1996 1.cenu na Casagrande Concours v Terni. Na 7.ročníku súťaže Géza Andu v Zürichu jej porota pod vedením Sira Nevilla Marrinera udelila 3.cenu. Yuka Imamine koncertovala s rôznymi orchestrami (Mníchovskí symfonici, Tonhalle-Orchester Zürich) a zrealizovala množstvo klavírnych recitálov v Japonsku, Švajčiarsku, Nemecku (mníchovský Herkules-Saal), na Klavírnom festivale F.Schuberta v Dortmunde a v Taliansku na Festivale dei Due Mondi a v Miláne na Settimane Musicali di Stresa. Yuka Imamine nahrala na CD platňu diela pre klavír sólo od F.Schuberta a M.Ravela a viaceré rozhlasové nahrávky pre švajčiarske Radio DRS a pre nemecký Süddeutscher Rundfunk v Stuttgarte.

LEOŠ SVÁROVSKÝ (1961) vyštudoval hru na flaute na pražskom konzervatóriu a už v priebehu štúdia získal renomé výborného sólistu. V r. 1981 získal 2. cenu na medzinárodnej flautovej súťaži v talianskej Ancone a diplom na súťaži Pražskej jari. Ako sólista vystupoval v mnohých krajinách Európy, Kanade a USA. Dirigentské štúdiá na pražskej AMU v triede V.Neumanna ukončil s vyznamenaním a cenou rektora v r.1987. Od r. 1985 pôsobil v Národnom divadle ako asistent Z.Košlera, v r. 1985-1987 dirigoval aj Komornú operu v Prahe, v r.1991 prijal angažmán v Štátnej filharmónii Brno, kde pôsobil ako šéfdirigent do r.1995. S týmto orchestrom účinkoval v rámci koncertného turné v SRN, Belgicku, Francúzsku a Anglicku (s I.Oistrachom). V r. 1991 bol pozvaný Nadáciou Herberta von Karajana, aby asistoval v priebehu „Sommerfestspiele Salzburg" u sira G.Soltiho s Viedenskou filharmóniou. L.Svárovský spolupracoval s významnými orchestrami ako Landesbühnen Sachsen, Orchestra Sinfonica Sevilla, Štátny symfonický orchester v Istanbule, Ankarský symfonický orchester, Bernský symfonický orchester, Mníchovský rozhlasový orchester, Sukov komorný orchester, Janáčkova filharmónia Ostrava ai. So Štátnym komorným orchestrom Žilina spolupracuje od r.1993, od februára 1995 je jeho šéfdirigentom. Súčasne je aj šéfdirigentom Komornej filharmónie v Pardubiciach. Leoš Svárovský intenzívne spolupracuje so Štátnou operou Praha, kde naštudoval v posledných dvoch sezónach Janáčkovu operu Káťa Kabanová a Gounodovu operu Faust a Margaréta.

JANÁČKOVA FILHARMÓNIA OSTRAVA vznikla v r.1954 z rozhlasového orchestra. V krátkom čase sa zaradila medzi reprezentatívne české symfonické telesá. Od r.1958, kedy sa uskutočnil jej prvý zahraničný zájazd, navštívila opakovane takmer všetky štáty Európy, Južnú Kóreu, USA a Taiwan. Umelecký profil orchestra, ktorý charakterizuje plný, sýty zvuk, muzikálny prejav a technická vyspelosť, slovanský temperament, mäkkosť sláčikov, ale aj celková plastičnosť a farebnosť zvuku, postupne formovali okrem stálych dirigentov tiež významní českí a zahraniční hostia - V.Neumann, V.Smetáček, J.Bělohlávek, L.Pešek, Z.Mácal, Ch. Mackerras, A.Jansons, V.Fedosejev, S.Baudo, R.Benzi, H.Rilling ať. Z významných sólistov, ktorí s orchestrom vystupovali, uveďme aspoň I.Moravca, J.Suka, V.Hudečka, L.Bermana, A.Navaru, J.Starkera, R.Kerera, z vokálnych sólistov P.Dominga, J.Carrerasa, M. Caballé, K.Ricciarelli, E.Urbanovú, D.Peckovú ai. Janáčkova filharmónia

YUKA IMAMINE (1969) studied at the Hochschule für Musik in Munich with K.Schilde and M.Schäfer in 1992-96. She took masterclasses with S.Perticaroli at the Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Rome. In 1993 she won the 1st Prize at the International F.Schubert Competition in Dortmund, in 1995 the 2nd Prize at the Piano Competition E.Porino in the Italian town Cagliari and in 1996 the 1st Prize at the Casagrande Concours in Terni. At the 7th Géza Anda Competition in Zürich she was awarded by the jury (chaired by Sir Neville Marriner) the 3rd Prize. Yuka Imamine performed with various orchestras (Munich Symphony Orchestra, Tonhalle-Orchestra Zurich) and she performed many piano recitals in Japan, Switzerland, Germany (Hercules Hall in Munich), at the F.Schubert Piano Festival in Dortmund and in Italy at the Festivale dei Due Mondi and in Milan at the Settimane Musicali di Stressa. Yuka Imamine recorded a CD with piano solo-works by F.Schubert and M.Ravel and many radio recordings for the Swiss Radio DRS and for the German Süddeutscher Rundfunk in Stuttgart.

LEOŠ SVÁROVSKÝ (1961) studied flute at the Conservatoire in Prague and in the course of the studies already, he achieved prestige as a splendid soloist. In 1981 he achieved the 2nd Prize at the international flute competition in Acona (Italy) and a diploma at the Prague Spring Competition. As soloist he gave performances in many countries all over Europe, Canada and the USA. As conductor he graduated with distinction at the Academy of Music and Drama in Prague (in the class of V.Neumann) in 1987 and he simultaneously was also awarded the Prize of the Academy Rector. Since 1985 he performed at the National Theatre as an assistant of Z.Košler and in 1985-1987 he conducted the Chamber Opera in Prague and in 1991 he took an engagement at the State Philharmonic in Brno - where he performed as chief-conductor until 1995. With those orchestras he performed on tours through Germany, Belgium, France and the United Kingdom (with I.Oistrach). In 1991 he was invited by the Herbert von Karajan Foundation to assist at the „Sommerfestspiele Salzburg" with G.Solti at the performance of the Vienna Philharmonic Orchestra. L.Svárovský co-operated with many important orchestras like e.g. Landesbühnen Sachsen, Orchestra Sinfonica Sevilla, The State Symphony Orchestra in Istambul, The Ankara Symphony Orchestra, The Janáček Philharmonic Orchestra in Ostrava and many more. He works with the State Chamber Orchestra in Žilina since 1993 and since February 1995 he is the chief conductor of this body. Simultaneously he is the chief conductor of the Chamber Philharmonic in Pardubice. Leoš Svárovský keeps an intensive co-operation with the State Opera Prague - where he rehearsed in the last two seasons the opera Káťa Kabanová by Leoš Janáček and Faust and Margaret by Gounod.

THE JANÁČEK PHILHARMONIC ORCHESTRA OSTRAVA founded in 1954 as a successor to the former Radio Orchestra, soon became one of the most distinguished Czech orchestras. Since 1958 when the Orchestra's first concert tour abroad was organised, it has toured widely in Europe, South Korea, the USA and Taiwan. Not only Czech conductors such as V.Neumann, V.Smetáček, L.Pešek, Z.Mácal, but also distinguished foreign conductors such as Ch. Mackerras, A.Jansons, V.Fedoseyev, S.Baudo, R.Benzi, H.Rilling have contributed to the artistic development of the Orchestra. The Janáček Philharmonic is renowned for its high technical level, lyrical strings, full sound, and lively Slavonic temperament of performance. Famous soloists like I. Moravec, J. Suk, V.Hudeček, L. Berman, A. Navarra, J. Starker, R. Kerer as well as singers like P. Domingo, J.Carreras, M. Caballé, K. Ricciarelli, E. Urbanová, D.Pecková have performed with the Orchestra. Almost always wherever they play,

verná svojmu menu pravidelne uvádza, a to i v zahraničí, Janáčkovo dielo. Jej repertoár je však veľmi široký, ako o tom svedčí i bohatá diskografia orchestra. Desiatky kompaktných platní s Janáčkovou filharmóniou vydal rad českých i zahraničných firiem (Panton, Rosa, Direkt, Centaur, Naxos, Palatina ai.). Okrem skladieb A. Dvořáka, L.Janáčka a ďalších českých skladateľov minulosti a prítomnosti tu nájdeme i diela F.Schuberta, R.Straussa, M.Regera, K.Szymanowského, R.Schumanna, M.Brucha a ďalších autorov.

the Janáček Philharmonic performs music by L. Janáček, A. Dvořák and other Czech composers, and there is a wide choice of music by F.Schubert, R.Strauss, M.Reger, K.Szymanowski, R.Schumann, M.Bruch and others. A rich discography by Companies such as Panton, Rosa, Direkt, Centaur, Naxos, Palatina, and others attest to its rich repertoire.

20. APRÍL PONDELOK 16.00

Koncert víťazov Súťaže slovenských konzervatórií
Marek Štrbák (Košice, 6. roč.) organ
Laura Naňová (Bratislava, 6. roč.) flauta **K. Čisáriková** klavír
Štefan Eperješi (Košice, 3. roč.) husle **A. Ličková** klavír
Pavol Hoďa (Bratislava, 6. roč.) klarinet **V. Verbovská** klavír
Milan Osadný (Žilina, 1. roč.) akordeón
Ivan Danko (Bratislava, 6. roč.) hoboj **M. Mockovčáková** klavír
Ladislav Fančovič (Bratislava, 2. roč.) klavír
Peter Kajan (Bratislava, 4. roč.) fagot **P. Čápová** klavír
Ladislav Papp (Bratislava, 4. roč.) harfa

Johann Sebastian Bach (1685–1750)
Prelúdium a fúga D dur BWV 532

F. Born
Carmen Fantasie

Jean Sibélius (1865–1957)
Koncert d mol op. 47 – Allegro moderato

André Messager (1853–1929)
Konkurzné sólo

Vasilij Zolotarjov (1872–1964)
Sonata Allegro

Johann Nepomuk Hummel (1778–1837)
Introdukcia a variácie pre hoboj a orchester F dur op. 102

Franz Liszt (1811–1886)
Mefisto valčík

Carl Maria von Weber (1786–1826)
Andante a rondo Ungharese

Gabriel Pierné (1863–1937)
Improptu-Capricce

David Watkins
Tanec ohňa z Malej suity

20th APRIL **MONDAY 4.00 p.m.**
Concert of the winners of the Slovak Conservatories Competition
Marek Štrbák (Košice, 6th class) organ
Laura Naňová (Bratislava, 6th class) flute **K. Čisáriková** piano
Štefan Eperješi (Košice, 3rd class) violin **A. Ličková** piano
Pavol Hoďa (Bratislava, 6th class) clarinet **V. Verbovská** piano
Milan Osadný (Žilina, 1st class) accordion
Ivan Danko (Bratislava, 6th class) oboe **M. Mockovčáková** piano
Ladislav Fančovič (Bratislava, 2nd class) piano
Peter Kajan (Bratislava, 4th class) fagot **P. Čápová** piano
Ladislav Papp (Bratislava, 4th class) harp

Johann Sebastian Bach (1685–1750)
Prelude and Fugue in D major BWV 532

F. Born
Carmen Phantasy

Jean Sibélius (1865–1957)
Concerto in D minor, Op. 47 – Allegro moderato

André Messager (1853–1929)
Un solo de concours

Vasily Zolotaryov (1872–1964)
Sonata Allegro

Johann Nepomuk Hummel (1778–1837)
Introduction and Variations for Oboe and Orchestra in F major, Op. 102

Franz Liszt (1811–1886)
Mephisto Waltz

Carl Maria von Weber (1786–1826)
Andante and Rondo Ungharese

Gabriel Pierné (1863–1937)
Improptu-Capricce

David Watkins
Fire Dance from the Little Suite

20. APRÍL PONDELOK 19.30

Komorná filharmónia Pardubice (ČR)
Pawel Przytocki (Poľsko) dirigent
Jana Brožková (ČR) hoboj
Xavier Phillips (Francúzsko) violončelo

Johann Nepomuk Hummel (1778-1837)
Introdukcia a variácie pre hoboj a orchester F dur op.102

Peter Iľjič Čajkovskij (1840-1893)
Variácie na rokokovú tému pre violončelo a orchester A dur op.33

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Štyri nemecké tance KV 602
B dur, F dur, C dur, A dur

Wolfgang Amadeus Mozart
Symfónia g mol KV 550
Allegro molto-Andante-Menuetto allegretto-Allegro assai

Komorná filharmónia Pardubice

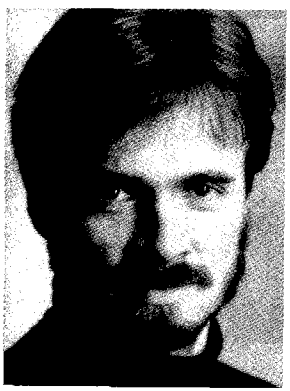
20th APRIL MONDAY 7.30 p.m.
The Chamber Philharmonic Orchestra Pardubice (Czech Republic)
Pawel Przytocki (Poland) conductor
Jana Brožková (Czech Republic) oboe
Xavier Phillips (France) cello

Johann Nepomuk Hummel (1778-1837)
Introduction and Variations for Oboe and Orchestra in F major, Op.102

Pyotr Illyich Tchaikovsky (1840-1893)
Variations on Rococo Theme for Cello and Orchestra in A major, Op.33

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Four German Dances K. 602
B flat major, F major, C major, A major

Wolfgang Amadeus Mozart
Symphony in G minor K. 550
Allegro molto-Andante-Menuetto allegretto-Allegro assai


Pawel Przytocki

Jana Brožková

Xavier Phillips

JANA BROŽKOVÁ (1968) patrí medzi špičkových interpretov v hre na hoboj. V súčasnosti je sólovou hobojistkou Symfonického orchestra Českého rozhlasu v Prahe, s ktorým absolvovala rad vystúpení doma i v zahraničí (európske štáty, Japonsko a ďalšie krajiny juhovýchodnej Ázie). Po absolvovaní konzervatória pokračovala v štúdiu hry na hoboj na Akadémii múzických umení v Prahe v triede J.Mihule. Je nositeľkou mnohých cien z hudobných súťaží doma i v zahraničí. Pozornosť si v tomto smere zasluhuje predovšetkým 1. cena v súťaži o Európsku cenu v Zürichu, Čestné uznanie na medzinárodnej súťaži Pražská jar (1986) a 3.cena na tej istej súťaži v r. 1991. V r. 1997 zvíťazila na medzinárodnej súťaži dvojplátkových nástrojov Fernanda Gilleta v Chicagu. Jana Brožková je pozývaná na koncerty s najvýznamnejšími českými orchestrami a je tiež členkou vynikajúceho komorného zoskupenia IN MODO CAMERALE a dychového kvinteta AFLATUS.

XAVIER PHILLIPS (1971) študoval u J. Heuclina, neskôr u Ph. Mullera. Vo veku 18 rokov získal 1.cenu v hre na violončelo a v komornej hudbe na Conservatoire National Supérieur v Paríži. Stal sa laureátom viacerých medzinárodných súťaží (2.cena v Belehrade, Zvláštna cena na súťaži P.I.Čajkovského, 3.cena a Zvláštna cena na Rostropovičovej súťaži). Taktiež sa zúčastnil súťaže v Helsinkách v r.1991. Xavier Phillips začal svoju medzinárodnú kariéru ako sólista s Houston Symphony pod vedením Ch. Eschenbacha, s Rozhlasovým orchestrom Berlín, Bamberger Symphoniker, s orchestrom Opery Zürich pod vedením dirigenta G. Pretreho, so Symfonickým orchestrom Hamburg ako aj s Rozhlasovým orchestrom Moskva pod vedením V. Fedosejeva. V r. 1996 mu bola udelená Európska cena za kultúru v Musikvereine vo Viedni. Xavier Phillips sa zúčastnil na mnohých hudobných festivaloch komornej hudby, napr. Berlínske hudobné slávnosti, Festival de Kuhmo, Salzburgské veľkonočné slávnosti, Jesenný festival v Bonne, koncerty vo Wigmore Hall v Londýne, ale aj vo Francúzsku, kde je pravidelným hosťom v Théatre des Champs-Elyseés a v Grange de Meslay s takými sólistami, ako sú R. Pasquier, A. Queffelec a M. Portal.
Po vydaní prvej platne vydavateľstvom Auvidis, ktorá obsahuje komornú hudbu A. Magnarda, začal sa Xavier Phillips venovať interpretácii sonát A.Schnittkeho, D.Šostakoviča a S.Prokofieva s klaviristom H. Sermetom prostredníctvom vydavateľstva Harmonia Mundi.

PAWEL PRZYTOCKI (1958) študoval na Hudobnej Akadémii v Krakowe - kde dokončil svoje štúdiá na Fakulte dirigovania (1985) u J.Katlewicza. Svoje zručnosti si mohol zdokonaliť pri nasledovných dirigentských kurzoch: Bartókov medzinárodný seminár a kurzy v Szombathely (Maďarsko) u P.Eotvosa (1985), Majstrovský dirigentský kurz v rámci festivalu Oregon Bach v Eugene (USA) u H. Rillinga (1986) a Dirigentskom kurze v Stuttgarte (1987) - takisto u H. Rillinga. Od r. 1980 spolupracoval s Krakovskou operou a operetou, od r. 1983 do 1987 s Krakowskou filharmóniou a od r. 1987 s Veľkým operným divadlom v Lódži. Od 1988 do 1991 pôsobil Pawel Przytocki ako dirigent a hudobný riaditeľ u Baltickej filharmónie v Gdaňsku. V máji 1990 debutoval v Národnej filharmónii vo Varšave. V marci 1992 debutoval vo Veľkom opernom divadle vo Varšave. Účinkuje ako hosťujúci dirigent v poľských symfonických orchestroch v mestách Krakov, Poznan, Wroclaw, Katovice, Lublin, Bialystok, Rzeszów, Szczecin, ale tiež v Budapeštianskom koncertnom orchestri (MÁV), Orchestra de Xalapa v Mexiku a Real Filharmonia de Galicia v Španielsku.

JANA BROŽKOVÁ (1968) belongs to the top oboe players. At present she plays oboe as a soloist at the Czech Radio Symphony Orchestra in Prague - with which she carried out many tours at home as well as abroad (European countries, Japan and other countries of South-East Asia). After completing her conservatoire studies, she continued study oboe playing at the Academy of Music and Drama in Prague with J.Mihule. Jana Brožková is a Prize holder of many musical competitions at home and abroad. There is to be mentioned the 1st Prize at the European Prize Competition in Zurich, the honorary prize at the international Prague Spring Competition in 1986 and the 3rd Prize at the same competition in 1991. In 1997 she won the international Fernand Gillet Competition of two-plate instruments in Chicago. Jana Brožková is invited by the most important Czech orchestras to give concerts and she is also a member of the emerging concert formation IN MODO CAMERALE and of the wind quintet AFLATUS.

XAVIER PHILLIPS (1971) studied with J. Heuclin, later with Ph. Muller. At the age of 18 he achieved the 1st Prize in cello playing and in chamber playing at the Conservatoire National Supérieur in Paris. He became Laureate of many international competitions (2nd Prize in Belgrade, Special Prize in the P.I.Tchaikovsky Competition, the 3rd Prize and the Special Prize in the Rostropowitch Competition). Xavier Phillips took also part in the competition in Helsinki in 1991. Xavier Phillips started his international artistic career with the Houston Symphony Orchestra under the baton of Ch. Eschenbach, with the Radio Orchestra in Berlin, with the Bamberger Symphoniker, with the orchestra of the Zurich Opera under the guidance of the conductor G.Pretre, with the Hamburg Symphony Orchestra and the Radio Orchestra in Moscow under V.Fedoseyev. In 1996 he was awarded the European Prize for Culture (at the Musikverein in Vienna). Xavier Phillips took part in many chamber music festivals e.g. Berlin Music Festivities, Festival de Kuhmo, Eastern Festivities of Salzburg, the Autumn Festival in Bonn, concerts at the Wigmore Hall in London - and also in France, where Phillips is a frequent guest at the Théatre des Champs-Elyseés in Grange de Meslay with such soloists as R. Pasquier, A. Queffelec and M. Portal.
After his first record with the Auvidis record publishing company, which contains chamber works by A. Magnard, Xavier Phillips started with his renderings of A.Schnittke, D.Shostakovich, S. Prokofiev - together with the pianist H.Sermet via the Harmonia Mundi publishing house.

PAWEL PRZYTOCKI (1958) studied at the Academy of Music in Cracow, where he graduated with honors at the Faculty of Conducting (1985) under J.Katlewicz. He perfected his skills at the following conducting courses: Bartók International Seminar and Course in Szombathely (Hungary) with P.Eotvos (1985), Master Conducting Course within the Oregon Bach Festival in Eugene (USA) with H. Rilling (1986), and the Conducting Course in Stuttgart (1987) also with H.Rilling. From 1980 to 1983 he co-operated with Cracow's Opera and Operetta, from 1983 to 1987 with the Cracow Philharmonic and since 1987 with the Grand Opera Theatre in Lódź. From 1988 to 1991 Pawel Przytocki worked as conductor and music director of the Baltic Philharmonic in Gdańsk. In May 1990 he made his debut at the National Philharmonic in Warsaw. In March 1992 he debuted at the Grand Opera Theatre in War-

Od r. 1995 pracoval s telesom Orchestra Sinfonia Varsovia a v r.1995-1997 bol hudobným riaditeľom Orchestra Artura Rubinsteina v Lódži. Jeho hosťujúce vystúpenia a koncertné turné ho už zaviedli do celej Európy. Mnohokrát sa zúčastnil medzinárodných hudobných festivalov ako Aténsky festival (1987), Nordiský hudobný festival Norrtejle (1988), Flanderský festival (1989), Varšavská jeseň (1990) a the La Chaise-Dieu Festival (1996). Pawel Przytocki zrealizoval tiež množstvo nahrávok pre Poľský rozhlas s Poľským národným rozhlasovým symfonickým orchestrom v Katoviciach a s Poľskou filharmóniou vo Varšave. V r. 1990 nahral svoje prvé CD - Rachmaninovovu Symfóniu č.1.

KOMORNÁ FILHARMÓNIA PARDUBICE je profesionálny orchester, ktorý si získal popredné postavenie jedného z najlepších českých orchestrálnych telies. Orchester bol založený v r. 1969 v tzv. haydnovsko-mozartovskom obsadení. Komorná filharmónia, ktorej pôvodný názov je Východočeský štátny komorný orchester, dosiahla vysokú úroveň veľmi rýchlo, a to v čase, keď jej šéfdirigentom bol L.Pešek (1970-1977). V Peškových šľapajách pokračovali L.Hlaváček, P.Altrichter, B.Kulínský, P.Škvor a R.Stankovský. V súčasnosti je šéfdirigentom Komornej filharmónie Pardubice Leoš Svárovský. Od začiatku 70-tych rokov hral orchester, okrem plnenia svojich koncertných povinností doma, na mnohých zahraničných zájazdoch. Prešiel takmer všetky európske krajiny i Japonsko. V r.1980 hosťovala Komorná filharmónia ako operný orchester v milánskom Teatro la Scalla. Repertoár orchestra zahŕňa diela všetkých štýlov a hudobných epoch, predovšetkým však hudbu 18., začiatku 19. a hudbu 20. storočia.

saw. He is a guest conductor with the Polish Symphony Orchestra in Cracow, Poznan, Wroclaw, Katowice, Lublin, Bialystok, Rzeszów, Szczecin and also the Budapest Concert Orchestra (MÁV), Orchestra de Xalapa in Mexico, Real Filharmonia de Galicia in Spain. Since 1995 he has worked with the Orchestra Sinfonia Varsovia and from 1995 to 1997 has been the Music Director of the Artur Rubinstein Orchestra in Lódź. His guest performances and concert tours took him throughout all Europe. He participated several times in international music festivals including the Athens Festival (1987), the Nordic Music Festival Norrtejle (1988), the Flanders Festival (1989), the Warsaw Autumn (1990), the La Chaise-Dieu Festival (1996). Pawel Przytocki has made numerous archive recording for the Polish Radio with the Polish National Radio Symphony Orchestra in Katowice and with the Polish Radio Philharmonic Orchestra in Warsaw. In 1990 he recorded his first CD - Rakhmaninov's Symphony No.1.

THE CHAMBER PHILHARMONIC ORCHESTRA PARDUBICE is a professional orchestra which has acquired a prominent position during the last 25 years as one of the foremost Czech orchestras. The orchestra was established in 1969 as a Mozart-Haydn sised ensemble. Its activities furthered the rich musical tradition of East Bohemia which is rich in tradition of spontaneous popular music. The Chamber Philharmonic Orchestra, originally called the East Bohemian State Orchestra, reached its high artistic level very early, i.e. when L.Pešek was its chief-conductor. L.Hlaváček, P.Altrichter, B.Kulínský, P.Škvor and R.Stankovský continued in the line started by L.Pešek. Currently Leoš Svárovský is the chief-conductor of the Chamber Philharmonic Orchestra Pardubice. From the beginning of the seventies the orchestra performed on many tours abroad besides covering its many concert duties at home. It has visited almost all European countries and Japan. The Chamber Philharmonic Orchestra served as an opera orchestra at the „Teatro alla Scala" in Milan in 1980. The repertoire of the orchestra includes works of all styles and epochs, primarily however, the music of the 18th and beginning of the 19th centuries as well as 20th century works.

21. APRÍL UTOROK 17.00
Ivo Kahánek (ČR) klavír

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonáta E dur op.109
Vivace, ma non troppo-Prestissimo-Gesangsvoll, mit innigster Empfindung (Andante molto cantabile ed espressivo)

Bedřich Smetana (1824-1884)
Koncertná etuda C dur

Sergej Rachmaninov (1873-1943)
Etuda - obraz es mol op.33

Frederyk Chopin (1810-1849)
Etuda cis mol op.10 č.4
Scherzo b mol op.31

Martin Kasík (ČR) klavír

Ludwig van Beethoven
Sonáta Es dur op.81 a „Les Adieux"
Adagio. Allegro-Andante espressivo-Vivacissimamente

Sergej Rachmaninov
Sonáta b mol op.36 (2.verzia)
Allegro agitato-Lento-Allegro molto

Ivo Kahánek

Martin Kasík

21st APRIL TUESDAY 5.00 p.m.
Ivo Kahánek (Czech Republic) piano

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonata in E major, Op.109
Vivace, ma non troppo-Prestissimo-Gesangsvoll, mit innigster Empfindung (Andante molto cantabile ed espressivo)

Bedřich Smetana (1824-1884)
Concerto Etude in C major

Sergei Rakhmaninov (1873-1943)
Etude - Image in E flat minor, Op.33

Frederyk Chopin (1810-1849)
Etude in C sharp minor, Op.10 No.4
Scherzo in B flat minor, Op.31

Martin Kasík (Czech Republic) piano

Ludwig van Beethoven
Sonata in E flat major, Op.81 a „Les Adieux"
Adagio. Allegro-Andante espressivo-Vivacissimamente

Sergei Rakhmaninov
Sonata in B flat minor, Op.36 (2nd version)
Allegro agitato-Lento-Allegro molto

IVO KAHÁNEK (1979) začal hrať na klavír vo veku štyroch rokov pod vedením K.Rázlovej. V jedenástich rokoch začal študovať u M.Toaderovej, u ktorej v súčasnosti pokračuje v štúdiu na Janáčkovom konzervatóriu v Ostrave. Absolvoval tiež majstrovské kurzy v Bonne a Bückeburgu u K.-H. Kämmerlinga. Ivo Kahánek dosiahol niekoľko významných úspechov. Medzi nich patrí predovšetkým 1. cena na národnej a 2. cena na medzinárodnej rozhlasovej súťaži Concertino Praga, dvojnásobný titul laureáta medzinárodnej klavírnej súťaže vo švédskom Kile a 1. cena na II. Medzinárodnej súťaži F. Chopina v Mariánskych Lázňach v kategórii do 18 rokov. Ivo Kahánek pravidelne koncertuje v Českej republike i v zahraničí (Rakúsko, Švédsko, Írsko) a nahráva pre Český rozhlas.

MARTIN KASÍK (1976) študoval na Konzervatóriu v Ostrave v triede M. Tugendliebovej. Štúdium ukončil absolutóriom v r.1997. V súčasnosti je poslucháčom 1. ročníka na AMU v Prahe u I.Klánského. Zúčastnil sa tiež medzinárodných interpretačných kurzov v Piešťanoch u L.Bermana a E. Indjica a v Českých Budějoviciach u P. Jasmina a W. Groppenbergera. Martin Kasík sa úspešne zúčastnil niekoľkých klavírnych súťaží - napr. Súťaž F.Chopina v Mariánskych Lázňach (1993-1.cena), Medzinárodná klavírna súťaž vo švédskom Kile (1994-1.cena), Súťaž konzervatórií Českej republiky v Pardubiciach (1995-1.cena), Medzinárodná klavírna súťaž v americkom Jopline (1996-4.cena), Súťaž F.Chopina v Mariánskych Lázňach (1997-1.cena). M.Kasík nahrával pre český, nemecký, švédsky a missourský rozhlas. V r.1995 nahral CD platňu so skladbami F.Chopina. Realizoval koncertné vystúpenia v Berlíne, Uppsale, Grazi, Fribourgu, Prahe ai.

IVO KAHÁNEK (1979) started piano playing at the age of 4 with K.Rázlová. At the age of 11 he started to study with M.Toaderová. He continues in his studies at the Janáček conservatoire in Ostrava with M.Toaderová. He also passed masterclasses in Bonn and Bückeburg with K.-H. Kämmerling. Ivo Kahánek achieved some important artistic successes. There is especially the 1st Prize at the national and the 2nd Prize at the international radio competition Concertino Praga, the double-title of a Laureate of the international piano competition in the Swedish town Kile and the 1st Prize at the 2nd International F. Chopin Competition in Marienbad (Mariánske Lázně) in the category of up to the age of 18. Ivo Kahánek gives concerts regularly in the Czech Republic as well as abroad (Austria, Sweden, Ireland) and he also makes recordings for the Czech Radio.

MARTIN KASÍK (1976) studies at the Conservatoire of Ostrava in the class of M. Tugendliebová. He completed his studies with an absolutorium in 1997. Now he is the first year student at the Academy of Music and Drama (AMU) in Prague in the class of I.Klánský. He took part in masterclasses in Piešťany with L.Berman and E. Indjic and in Budweis (České Budějovice) with P. Jasmin and W. Groppenberger. Martin Kasík took part very successfully in some piano competitions - e.g. the F.Chopin Competition in Marienbad (Mariánske Lázně) (1993-1st prize), the International Piano Competition in the Swedish town of Kile (1994-1st Prize), the Competition of Czech Conservatoires in Pardubice (1995-1st Prize), the International Piano Competition in the American town Joplin (1996-4th Prize) and the F.Chopin Competition in Marienbad (Mariánske Lázně) (1997-1st Prize).
M.Kasík recorded for the Swedish and German Radio as well as for the Radio in Missouri. He recorded his first CD in 1995 with works by F.Chopin. M.Kasík, gave concerts in Berlin, Uppsala, Graz, Fribourg, Prague and many other towns and cities.

21. APRÍL UTOROK 19.30
Koncert nositeľa Ceny kritiky za rok 1997
MUSICA FLOREA (Česká republika)
umelecký vedúci **Marek Štryncl (Česká republika)**

Hudba nemeckého baroka - Telemann a jeho predchodcovia

Heinrich Ignaz Franz von Biber (1644-1704)
Sonata á 6 „Die pauern kirchfartt genandt..."

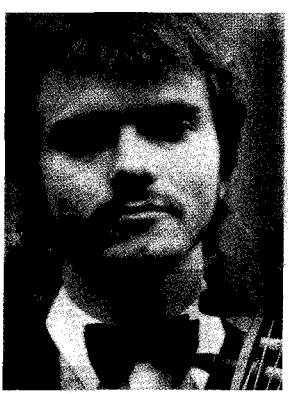
Johann Rosenmüller (1619-1684)
Sonata á 5

Georg Philipp Telemann (1681-1767)
Suita e mol
Ouverture-Réjouissance-Rondeau-Loure-Passepied-Air, un peu vivement-Gigue-Conclussion

---

Georg Philipp Telemann
„Malá suita" D dur
Ouverture-Rondeau-Loure-Menuet I,II-Rigandon

Georg Philipp Telemann
Concerto e mol pre priečnu a zobcovú flautu
Largo-Allegro-Largo-Presto



Marek Štryncl

Musica Florea

21st APRIL TUESDAY 7.30 p.m.
Concert of the holder of the Music Critic's Prize 1997
MUSICA FLOREA (Czech Republic)
artistic leading **Marek Štryncl (Czech Republic)**

Music of German Baroque - Telemann and His Precedessors

Heinrich Ignaz Franz von Biber (1644-1704)
Sonata á 6 „Die pauern kirchfartt genandt..."

Johann Rosenmüller (1619-1684)
Sonata á 5

Georg Philipp Telemann (1681-1767)
Suite in E minor
Ouverture-Réjouissance-Rondeau-Loure-Passepied-Air, un peu vivement-Gigue-Conclussion

---

Georg Philipp Telemann
„The Little Suite" in D major
Ouverture-Rondeau-Loure-Menuet I,II-Rigandon

Georg Philipp Telemann
Concerto in E minor for Flute and Recorder
Largo-Allegro-Largo-Presto

MUSICA FLOREA je súbor, ktorý bol založený v r. 1992 mladými profesionálmi so spoločným záujmom o štúdium a tzv. autentickú interpretáciu barokovej hudby. Pod vedením violončelistu a dirigenta Mareka Štryncla dosiahol súbor veľmi rýchlo prvé výrazné úspechy. Patrilo k nim vystúpenie súboru na festivale Pražská jar s Omšou Najsv. Trojice J.D.Zelenku v r. 1995, ale v tom istom roku aj najvyššie ocenenie prvej CD platne s touto Omšou v prestížnom francúzskom časopise Diapason. Nasledovali pozvania na najvýznamnejšie domáce festivalové udalosti i prvé výraznejšie prezentácie na zahraničných festivaloch (Poľsko-Stary Sacz, Francúzsko-Tours, Alencon, Le Mans, Flers, Nemecko-Pro musica antiqua Brémy, Slovensko-Stredoeurópsky festival koncertného umenia Žilina).
Nedávno Musica Florea zahájila nahrávanie unikátneho radu nahrávok z kroměřížskeho archívu pre vydavateľstvo Studio Matouš. Čerstvým úspechom je posledná nahrávka súboru, kde Musica Florea sprevádza M.Koženú v áriách z kantát a oratórií J.S.Bacha. Táto nahrávka získala prestížne ocenenie „Zlatá Harmonie 1997" ako najlepšia česká nahrávka roku 1997. V súčasnosti je Musica Florea vyhľadávaným hosťom domácich a zahraničných koncertných pódií. Na objednávku niekoľkých medzinárodných festivalov pripravila a predviedla niekoľko väčších diel (J.S.Bach-Magnificat, M.A.Charpentier-Te Deum, H.Purcell-Dioclecián). V r. 1997 realizovala Musica Florea stredoeurópske turné s Magdalénou Koženou, v rámci ktorého vystúpila aj vo viedenskom Konzerthause. V r.1998 pripravuje Musica Florea pri príležitosti 650. výročia založenia Karlovej univerzity unikátne predvedenie Zelenkovho korunovačného oratória Sub olea pacis et palma virtutis vo Vladislavskej sále Pražského hradu a tiež niekoľko zaujímavých zahraničných zájazdov (Francúzsko, Nemecko, Slovinsko, Slovensko, Belgicko, Poľsko, Izrael ai.) Na jar r.1997 vznikol o súbore v Českej televízii dokument nazvaný „Kto je Marek Štryncl a Musica Florea".

MAREK ŠTRYNCL (1974) absolvoval hru na violončelo a dirigovanie na Konzervatóriu v Tepliciach.Už tam ho záujem o barokovú hudbu a jej dobovú interpretáciu priviedol v r.1992 k založeniu súboru Musica Florea. Zúčastnil sa kurzu hry na barokové violončelo vo francúzskom Chinone, nemeckom Mainzi, Blankenburgu a Valticiach na Morave. Okrem súboru Musica Florea pôsobil v niekoľkých českých i zahraničných súboroch (Musica Antiqua Praha, Capella Regia Musicalis, Musicalische Compagney ad.), v r. 1994-1995 bol koncertným majstrom v Severočeskej filharmónii v Tepliciach. Ako dirigent realizoval v r.1994 nahrávku Zelenkovej Omše Najsv. Trojice J.D.Zelenku pre Štúdio Matouš a o rok neskôr toto dielo dirigoval na festivale Pražská jar. V tom istom roku dirigoval na Svätováclavských slávnostiach v Prahe ďalšiu preslávenú Zelenkovu skladbu - Sub olea pacis et palma virtutis. V r. 1997 naštudoval a dirigoval so súbormi Musica Florea, Ensemble Philidor (Francúzsko) a Pražským komorným zborom Bachovo dielo Magnificat a Charpentierovo Te Deum na otváracom koncerte festivalu Concentus Moraviae.

MUSICA FLOREA is an ensemble established in 1992 by young professionals with a common interest in the so called authentic rendering of Baroque music. Under the guidance for the cello player Marek Štryncl this ensemble achieved very soon the first significant success. There was the performance at the Prague Spring Festival with the Holy Trinity Mass by J.D.Zelenka in 1995 and in the same year the highest appreciation of their first CD with this mass by the French journal Diapason. There followed many invitations to prestigious homeland festival event and the first presentations at international festivals (Poland- Stary Sacz, France-Tours, Alencon, Le Mans, Flers, Germany-Pro musica antiqua Bremen, Slovakia-Middle European Festival of Concert Art in Žilina). The Musica Florea started lately to record for the publishing house Studio Matouš the unique series of recordings from the archive of Kroměříž. One of the latest successes is the recording where Musica Florea accompanied M. Kožená in the arias from the cantatas by J.S.Bach. This recording was awarded the prestigious prize „Golden Harmony 1997" as the best Czech recording in 1997. At present Musica Florea is a very sought after guest of home as well as foreign concert stages. Commissioned by some international festivals - this ensemble has prepared and performed some larger works (J.S.Bach-Magnificat, M.A.Charpentier-Te Deum, H.Purcell-Dioclecian). In 1997 Musica Florea organised a tour through Central Europe together with Magdaléna Kožená within which they also gave a concert at the Konzerthaus in Vienna. In 1998 - at the occasion of the 650th anniversary of foundation of the Charles University in Prague, Musica Florea prepares an unique performance of Zelenkas coronation oratorio Sub olea pacis et palma virtutis, to be performed in the Vladislav Hall of the Prague Castle. Musica Florea also prepares some tours abroad (France, Germany, Slovenia, Slovakia, Belgium, Poland, Israel...and many more). In spring 1997 the Czech TV has produced a documentary, called „Who is Marek Štryncl and Musica Florea".

MAREK ŠTRYNCL (1974) completed his cello and conducting studies at the Conservatoire of Teplice. His interest in Baroque music led him already here to the foundation of the Musica Florea ensemble in 1992. He took part in a Baroque-cello course in the French Chinone, the German Mainz, Blankenburg and Valtice in Moravia. Besides Musica Florea he also played in some other Czech and foreign ensembles (Musica Antiqua Prague, Capella Regia Musicalis, Musicalische Compagney ...etc.). In 1994 he was a concert master in the North-Bohemia Philharmonic Orchestra in Teplice.
As conductor he recorded J.D.Zelenkas Holy Trinity Mass for the Štúdio Matouš and one year later he conducted this work for the Prague Spring Festival. In the very same year he conducted at the St. Wenceslav's festivities in Prague another famous work by Zelenka - Sub olea pacis et palma virtutis. In 1997 he rehearsed and conducted with the ensembles Musica Florea, Ensemble Philidor (France) and the Prague Chamber Choir the work Magnificat by Bach and Te Deum by Charpentier - in the opening concert of the Concentus Moraviae Festival.

22. APRÍL STREDA 17.00

Kye-Hyun Kim (Južná Kórea) soprán
Alina Mnuškina-Gurina (Rusko) mezzosoprán
Jana Nagy-Juhász (Rumunsko) klavír

Kye-Hyun Kim

Gaetano Donizetti (1797-1848)
Quel guardo il cavaliere
(ária Noriny z opery Don Pasquale)

Georges Bizet (1838-1875)
Habanera
(ária Carmen z rovnomennej opery)

Giuseppe Verdi (1813-1901)
Ah! fors'e e lui...
(ária Violetty z opery La Traviata)

Camille Saint-Saëns (1835-1921)
Samson recherchant ma présence
(ária Dalily z opery Samson a Dalila)

Vincenzo Bellini (1801-1835)
Come per me sereno
(ária Aminy z opery Námesačná)

Gioacchino Rossini (1792-1868)
Ecco mi alfine in Babilonia
(kavatína Arsace z opery Semiramis)

Vincenzo Bellini
Qui la voce sua soave
(ária Elvíry z opery Puritáni)

Gioacchino Rossini
Una voce poco fa
(ária Rosiny z opery Barbier zo Sevilly)

Alina Mnuškina-Gurina

Jana Nagy-Juhász

Koncert sa realizuje v spolupráci so SMC Schönbrunn Music Consulting

22nd APRIL WEDNESDAY 5.00 p.m.
Kye-Hyun Kim (South Korea) soprano
Alina Mnushkina-Gurina (Russia) mezzosoprano
Jana Nagy-Juhász (Romania) piano

Gaetano Donizetti (1797-1848)
Quel guardo il cavaliere
(Aria of Norina from the opera Don Pasquale)

Georges Bizet (1838-1875)
Habanera
(Aria of Carmen from the same named opera)

Giuseppe Verdi (1813-1901)
Ah! fors'e e lui...
(Aria of Violetta from the opera La Traviata)

Camille Saint-Saëns (1835-1921)
Samson recherchant ma présence
(Aria of Dalila from the opera Samson and Dalila)

Vincenzo Bellini (1801-1835)
Come per me sereno
(Aria of Amina from the opera La Sonnambula)

Gioacchino Rossini (1792-1868)
Ecco mi alfine in Babilonia
(Cavatina of Arsace from the opera Semiramis)

Vincenzo Bellini
Qui la voce sua soave
(Aria of Elvira from the opera I Puritani)

Gioacchino Rossini
Una voce poco fa
(Aria of Rosina from the opera Il Barbiere di Siviglia)

This concert is organised in co-operation with SMC Schönbrunn Music Consulting

KYE-HYUN KIM (1975) absolvovala štúdium na Národnom hudobnom gymnáziu v Soule v r.1994. Od r. 1995 študuje na Kórejskej národnej univerzite umenia u Ung-Kyun Yim. Realizovala viaceré vystúpenia v Kórejskom národnom umeleckom centre ako Norina v Donizettiho opere Don Pasquale a v Kórejskom národnom divadle ako Adina v opere Nápoj lásky, čo sa stretlo s veľmi priaznivým ohlasom tak u odbornej kritiky, ako aj u publika. Jej lyrický koloratúrny soprán predznamenáva budúcnosť predovšetkým v operách Rossiniho, Donizettiho, Mozarta, Belliniho.

ALINA MNUŠKINA-GURINA (1973) ukončila Hudobné akademické učilište pri Moskovskom konzervatóriu, neskôr Ruský divadelný inštitút - Hudobno-dramatickú fakultu. Zároveň študovala tri roky spev na Moskovskom konzervatóriu u G.Pisarenko a zdokonaľovala sa na European Mozart Academy vo Varšave (K.Meyer, E.Blahová). V r. 1994 získala cenu na Všeruskej speváckej súťaži „Bach-Schubert". V r. 1997, kedy ukončila štúdium na European Mozart Academy vo Varšave, účinkovala koncertne na Slovensku, v Poľsku a Kanade, hosťovala v opere Štátneho divadla v Košiciach (Carmen) a v Štátnej opere v Budapešti. V Janáčkovej opere v Brne bude v tejto sezóne stvárňovať postavy Carmen G.Bizeta, Dalilu C.Saint-Saënsa a Amneris vo Verdiho Aide.

JANA NAGY-JUHÁSZ (1971) sa venuje hre na klavír od šiestich rokov. Od r. 1980 študovala na hudobnom lýceu v Temešvári v triede M.Bodo. Počas štúdia sa zúčastnila na národných súťažiach, v ktorých získala raz 3.cenu a trikrát 2.cenu. V tomto období sa predstavila na klavírnych recitáloch v Jaši a v Bukurešti. Od r.1990 študovala na VŠMU v Bratislave pod vedením I.Černeckej. V r.1991 získala 2.cenu na Medzinárodnej súťaži J.N.Hummela a v r. 1993 sa stala semifinalistkou na XI. Medzinárodnej klavírnej súťaži R.Schumanna v Zwickau. Okrem sólových recitálov vystupovala s viacerými telesami na Slovensku i v Čechách a taktiež nahrávala pre Slovenský rozhlas. V spolupráci s vokálnymi interpretmi sa zúčastnila na medzinárodnej súťaži F.Schuberta, na interpretačných kurzoch v Plauene, realizovala nahrávky CD a množstvo koncertných vystúpení.

KYE-HYUN KIM (1975) studied at the National Music School in Soul in 1994. Since 1995 she has been studied at the Korean National University of Art with Ung-Kyun Yim. She gave some performances at the Korean National Art Centre as Norina in Donizettis opera Don Pasquale and in the Korean National Theatre as Adina in the opera „L'elisir d'Amore" which was evaluated very positively by the critics as well as by the audience. Her lyrical coloratura soprano shows prospects for the future, mainly in operas by Rossini, Donizetti, Mozart, Bellini.

ALINA MNUSHKINA-GURINA (1973) studied at the Music Academy at the Conservatoire of Moscow and later at the Russian Theatre Institute - the Musical-Dramatical Faculty. At the same time she studies three years singing at the Conservatoire of Moscow with G.Pisarenko and she improved her skills a the European Mozart Academy in Warsaw (K.Meyer, E.Blahová). In 1994 she achieved the prize of the All-Russia Singer Competition „Bach-Schubert". In 1997 as she completed her studies at the European Mozart Academy in Warsaw, she gave concerts in Slovakia, Poland and Canada and she gave also guest performances at the opera house of the State Theatre in Košice (Carmen) and at the State Opera House in Budapest. This season she will perform the parts of Carmen by G.Bizet, Dalila by C.Saint-Saëns and Amneris in Aida by Verdi at the Janáček Opera House in Brno.

JANA NAGY-JUHÁSZ (1971) started to play piano at the age of six. From 1980 she attended the Music Lyceum in Temeshvar where she studied with M.Bodo. During that time she took part in national competitions where she won one 3rd Prize an three times the 2nd Prize. Also, she gave recitals in Jaso and Bucharest. Since 1990 she has been studying at the Academy of Music and Drama in Bratislava with I.Černecká. In 1991 she was awarded the 2nd Prize at J.N.Hummel International Piano Competition and in 1993 she became semifinalist at the 11th International Piano Competition of R.Schumann in Zwickau. Besides solo recitals she gave concerts with various orchestras in Slovakia and Czech Republic and recorded for the Slovak Radio, too. In co-operation with other singers she took part in F.Schubert International Competition, in master classes in Plauen, recorded CDs and gave numerous concert performances.

22. APRÍL STREDA 19.30
Komorní sólisti Bratislava (SR)
vedie **Jan Talich (ČR)**
Ronald Šebesta (SR) klarinet
Peter Šesták (SR) viola

Edvard Hagerup Grieg (1843-1907)
Suita v starom štýle, op.40. Z Holbergových čias
Prelúdium. Allegro vivace-Sarabande. Andante-Gavotte.Allegretto-Musette. Poco piu mosso-Air. Andante religioso-Rigaudon. Allegro con brio

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Koncert pre klarinet a orchester A dur, KV 622
Allegro-Adagio-Rondo.Allegro

Benjamin Britten (1913-1976)
Lacrymae pre violu a sláčikový orchester, op.48a

Dag Wirén (1905-1986)
Serenáda pre sláčikový orchester, op.11
Prelúdium. Allegro molto-Andante espressivo-
Scherzo. Allegro vivace-Marcia. Tempo di marcia, molto rhytmico

Komorní sólisti Bratislava

22nd APRIL **WEDNESDAY 7.30 p.m.**
The Chamber Soloists Bratislava (Slovak Republic)
conducted by **Jan Talich (Czech Republic)**
Ronald Šebesta (Slovak Republic) clarinet
Peter Šesták (Slovak Republic) viola

Edvard Hagerup Grieg (1843-1907)
Holberg Suite, Op. 40
Prelude. Allegro vivace-Sarabande. Andante-Gavotte.Allegretto-Musette. Poco piu mosso-Air. Andante religioso-Rigaudon. Allegro con brio

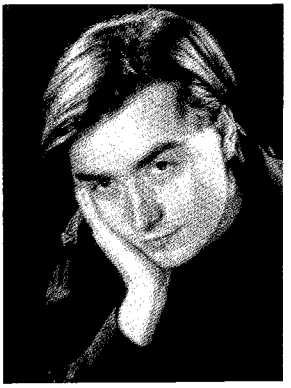
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Concerto for Clarinet and Orchestra in A major, K. 622
Allegro-Adagio-Rondo.Allegro

Benjamin Britten (1913-1976)
Lacrymae for Viola and String Orchestra, Op.48a

Dag Wirén (1905-1986)
Serenade for String Orchestra, Op.11
Prelude. Allegro molto-Andante espressivo-
Scherzo. Allegro vivace-Marcia. Tempo di marcia, molto rhytmico

Jan Talich

Ronald Šebesta


Peter Šesták

RONALD ŠEBESTA (1967) študoval na Konzervatóriu a VŠMU v Bratislave v triede E.Bombaru a J.Luptáčika v r. 1981-1993. Počas štúdia absolvoval študijný pobyt na Conservatoire de Région v Boulogne vo Francúzsku. Je spoluzakladateľom súboru VENI ensemble pre súčasnú hudbu, s ktorým účinkoval na koncertoch a festivaloch v Bratislave, Prahe, Berlíne, Viedni, Perugii a Bukurešti. Ako sólista v oblasti interpretácie súčasnej hudby vystúpil na festivale WIEN MODERN a nahrával pre Die Hessische Rundfunk vo Frankfurte. Ako komorný a sólový hráč hudby klasickej sa predstavil s klarinetovými kvintetami W.A.Mozarta a J.Brahmsa v spolupráci s Moyzesovým kvartetom a Koncertom pre klarinet a orchester W.A.Mozarta s orchestrom Cappella Istropolitana. Je spoluzakladateľom komorného združenia Opera aperta ensemble pre klasickú a súčasnú hudbu. Ronald Šebesta je prvým klarinetistom Symfonického orchestra Slovenského rozhlasu a orchestra Cappella Istropolitana.

PETER ŠESTÁK (1974) študoval na Konzervatóriu v Bratislave pod vedením M.Bandu, na VŠMU v Bratislave v triede J.Hošeka a na Konzervatóriu Josepha Haydna v Eisenstadte u Y. Gutmana. Absolvoval tiež majstrovské interpretačné kurzy u O.Stančeva a M.Kugela. V r.1997 získal 1.miesto na Medzinárodnej súťaži Bohuslava Martinů v kategórii komorná hra. Peter Šesták pravidelne účinkuje s orchestrami Cappella Istropolitana a Komorní sólisti Bratislava. Je členom komorného súboru OPERA APERTA ENSEMBLE.

JAN TALICH (1967) pochádza zo svetoznámej hudobníckej rodiny. Vyštudoval pražské Konzervatórium a neskôr AMU v Prahe u V.Snítila. Svoje vzdelanie si rozšíril ročným štúdiom v USA u Sh.Ashkenaziho a dvojročným štúdiom v Anglicku u Y.Neamana. V r.1989 zvíťazil na Medzinárodnej husľovej súťaži v Záhrebe, čo mu umožnilo vystupovať na mnohých koncertoch v Európe a v USA ako sólistovi i ako komornému hráčovi. Jan Talich účinkoval v celom rade prestížnych koncertných sál vrátane koncertnej siene Casino v Bazileji, Wigmore Hall v Londýne, Birmingham Hall, Beethovenhalle v Bonne ai. Počet jeho nahraných snímok sa neustále rozširuje - patria sem napr. kompletná nahrávka Českých klavírnych trií s Kubelíkovým triom, niekoľko sólových CD platní, z ktorých najväčší úspech získala kompletná nahrávka skladieb prre husle a klavír B.Martinů. Na dvanástich CD platniach sa predstavil ako sólista i ako umelecký vedúci Talichovho komorného orchestra, ktorý založil v r.1992. Jan Talich sa v minulom roku stal primáriom Talichovho kvarteta.

KOMORNÍ SÓLISTI BRATISLAVA vznikli v r.1990 z iniciatívy poslucháčov Vysokej školy múzických umení v Bratislave a za krátky čas svojej existencie sa etablovali ako jeden z popredných súborov svojho druhu na Slovensku. Interpretačný profil súboru formovali umeleckí vedúci (J.Pazdera, J.Kopelman) a ďalšie významné umelecké osobnosti (J.-P.Penin, J.Krček, B.Warchal, D.Gazon, A.Popovič, M.Košik, J.M.Händler, E.Danel ai.), s ktorými KSB spolupracovali. V repertoári súboru dominujú diela klasikov a romantikov, významné miesto má i tvorba 20.storočia (H.M.Górecki, E.Satie, A.Schnittke, V.Godár, M.Krajčí, P.Malovec, Ľ.Rajter, P.Zagar). Súbor premiéroval početné skladby slovenských skladateľov. Vzrastajúci význam v dramaturgii koncertov má komorná hudba menšieho obsadenia. KSB pravidelne účinkujú na významných hudobných festivaloch na Slovensku (Bratislavské hudobné slávnosti, Stredoeurópsky festival koncertného umenia v Žiline, festivaly súčasnej

RONALD ŠEBESTA (1967) studied at the Conservatoire of Bratislava and the Academy of Music and Drama in Bratislava in the class of E. Bombara and J.Luptáčik (1981-1993). In the course of his studies he stayed for one year at the Conservatoire de Région in Boulogne in France. He is the co-founder of the VENI Ensemble for Contemporary Music with which he performed on concerts and festivals in Bratislava, Prague, Berlin, Vienna, Perugia and in Bucharest. As soloist in the field of rendering contemporary music he presented himself on the festival WIEN MODERN and recorded for the Hessische Rundfunk in Frankfurt. As chamber and solo player of classic music he performed the W.A.Mozart and J.Brahms clarinet quintets in co-operation with the Moyzes Quartet and the Concerto for Clarinet and Orchestra by W.A.Mozart with the orchestra Cappella Istropolitana. He is the co-founder of the chamber association Opera Aperta for Classicist and contemporary music. Ronald Šebesta is the 1st clarinet player of the Slovak Radio Symphony Orchestra of the and of the orchestra Cappella Istropolitana.

PETER ŠESTÁK (1974) studied at the conservatoire in Bratislava with M.Banda, at the Academy of Music and Drama in Bratislava in the class of J.Hošek and at the Joseph Haydn Conservatoire in Eisenstadt with Y. Gutman. He passed also masterclasses with O.Stantchev and M.Kugel. In 1997 he achieved the 1st Prize at the International Bohuslav Martinů Competition in the category of chamber playing. Peter Šesták regularly performs with the orchestras Cappella Istropolitana and Chamber Soloists Bratislava. This artist is also a member of the chamber ensemble OPERA APERTA ENSEMBLE.

JAN TALICH (1967) comes from a world-known family of musicians. He studied at the Conservatoire of Prague and then at the Academy of Music and Drama (AMU) in Prague with V.Snítil. Jan Talich improved his skills within a one-year study in the U.S.A. with Sh.Ashkenazi and a two-years study in the UK with Y.Neaman. In 1992 he won the International Violin Competition in Zagreb what enabled him to give performances in Europe and the U.S.A. as soloist as well as chamber player. Jan Talich performed in many prestigious concert halls including the concert hall Casino in Basel, Wigmore Hall in London, the Birmingham Hall, the Beethovenhalle in Bonn and many more. The list of this recording is extending continuously - there belongs e.g. the complete recording of the Czech Piano Trios with the Kubelík Trio, some solo CDs out of which especially successful was the complete recording of the works for violin and piano by B.Martinů. On the 12 CDs he introduced himself as a soloist and as the artistic leader of the Talich's Chamber Orchestra which he established in 1992. Jan Talich became last year the principal of the Talich Quartet.

THE CHAMBER SOLOISTS BRATISLAVA is a chamber string orchestra, founded in 1990 by students of the Academy of Music and Drama and the Conservatoire in Bratislava, which managed to set up themselves as one of the best ensembles of its kind in Slovakia. The rendering profile of this body was formed by such artistic leaders as J.Pazdera and J.Kopelman as well as by other important artistic personalities. Since its establishment, this ensemble gives concert performances throughout Slovakia. This body co-operates with such artists as J.-P.Penin, J.Krček, B.Warchal, D.Gazon, A.Popovič, M.Košik, J.M.Händler, E.Danel and

hudby Melos-Étos a Večery novej hudby), ako aj na koncertných pódiách v zahraničí (Japonsko, Nemecko, Španielsko, Česká republika, Rakúsko). Sólistami koncertov sú neraz vynikajúci hudobníci z vlastných radov. V r.1996 s veľkým úspechom uviedli niekoľko predstavení opery G.B.Pergolesiho - La Serva Padrona - v Japonsku, pod umeleckým vedením huslistu R.Marečka spolu s vynikajúcou japonskou sopranistkou Shinobu Satoh. KSB spolupracujú so slovenským, českým i rakúskym rozhlasom a hudobnými vydavateľstvami Slovart Music a Škvrna.

many more. The repertoire of the Chamber Soloists Bratislava is dominated by works of the Classics and Romanticism, but also works by Slovak composers. An increasing importance in the dramaturgy of the concerts has the chamber music of smaller sets. This kind of chamber playing is often a part of their concert programmes. The Chamber Soloists Bratislava regularly perform at important music festivals (Bratislava Music Festival, Middle-European Festival of Concert Art in Žilina, the Festival of Contemporary Music Melos-Ethos and the Evenings of New Music) - as well, as on concert stages abroad (Japan, Spain, Germany, the Czech Republic and Austria). The soloists of the concerts are now splendid musicians even out of this body. The Chamber Soloists Bratislava co-operate with the Czech, Slovak and the Austrian Radio and the music publishers Slovart Music and Škvrna.

23. APRÍL ŠTVRTOK 17.00
Peter Jarůšek (SR) violončelo
Daniela Varínska (SR) klavír

Bohuslav Martinů (1890-1959)
Variácie na tému slovenskej ľudovej piesne pre violončelo a klavír

Sonáta č.2 pre violončelo a klavír
Allegro-Largo-Allegro con moto

Variácie na Rossiniho tému pre violončelo a klavír

Monika Melcová (SR) organ

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Concerto a mol BWV 593
(podľa Antonia Vivaldiho op.3 č.8)

Dmitrij Šostakovič (1906-1975)
Prelúdium a fúga a mol
(transkripcia pre organ Monika Melcová)

Jehan Alain (1911-1940)
Intermezzo
Deuxiéme fantasie

Maurice Duruflé (1902)
Prélude et fugue sur le nom d'ALAIN, op.7

Improvizácia

Peter Jarůšek

Daniela Varínska

23rd APRIL **THURSDAY 5.00 p.m.**
Peter Jarůšek (Slovak Republic) cello
Daniela Varínska (Slovak Republic) piano

Bohuslav Martinů (1890-1959)
Variations on a Slovak Folk Song for Cello and Piano

Sonata No.2 for Cello and Piano
Allegro-Largo-Allegro con moto

Variations on a Theme by Rossini for Cello and Piano

Monika Melcová (Slovak Republic) organ

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Concerto in A minor BWV 593
(under Antonio Vivaldi Op.3 No.8)

Dmitry Shostakovic (1906-1975)
Prelude and Fugue in A minor
(transkription for organ by Monika Melcová)

Jehan Alain-Joies (1911-1940)
Intermezzo
Deuxiéme fantasie

Maurice Duruflé (1902)
Prélude et fugue sur le nom d'ALAIN, Op.7

Improvisation

Monika Melcová

PETER JARŮŠEK (1976) začal hrať na violončelo vo veku siedmich rokov. V r.1988 bol prijatý na Konzervatórium ako mimoriadny žiak do triedy K.Filipoviča a od r.1991 sa stal jeho riadnym poslucháčom. Od r.1995 študuje na AMU v Prahe u D.Veisa. Absolvoval medzinárodné interpretačné kurzy u D.Šafrana, C.Onczaya a M.Čajkovskej. Sólisticky vystupoval na významných kultúrnych podujatiach na Slovensku i v zahraničí (Taliansko, Rakúsko, Nemecko, Česká republika, Švédsko ai.). P.Jarůšek získal viacero ocenení na interpretačných súťažiach - 1.cenu na celoslovenskej súťaž ĽŠU (1987), 3.cenu a Cenu za najlepšiu interpretáciu skladby B.Martinů na medzinárodnej Heranovej súťaži v Ústí nad Orlicí (1988), na tej istej súťaži v r.1992 1.cenu a Cenu za najlepšiu interpretáciu skladby B.Martinů i titul „Laureát XI.ročníka" tejto súťaže, 3.cenu na medzinárodnej súťaži „O cenu Beethovenova Hradce" v Hradci nad Moravicí (1993), 1.cenu na Bohuslav Martinů Wettbewerb a III.Prix Mercury Wettbewerb (International Sommerakademie Prag-Wien-Budapest-Semmering) (1996). Realizoval viacero koncertných vystúpení s rôznymi orchestrami - napr. Symfonický orchester Slovenského rozhlasu, Komorný a Symfonický orchester Konzervatória, Slovenská filharmónia, Cappella Istropolitana, Juhočeská komorná filharmónia, Západočeský symfonický orchester Mariánske Lázně, Orchester Akadémie TIJI-UNESCO, Talichov komorný orchester.

DANIELA VARÍNSKA (1946) patrí v súčasnosti k najvýznamnejším umeleckým osobnostiam na Slovensku. Študovala na Konzervatóriu v Bratislave u A.Elanovej, na VŠMU v Bratislave u A.Kafendovej a R.Macudzinského a na Konzervatóriu v Petrohrade u D.A.Svetozarova. Vynikajúce interpretačné schopnosti D.Varínskej boli ocenené už na súťažiach mladých klaviristov v r.1965 - 1.cena na Chopinovej súťaži v Mariánskych Lázňach, v r.1969 1.cena na súťaži o najlepšie naštudovanie tvorby slovenských autorov a v tom istom roku získala i prémiu na významnej medzinárodnej klavírnej súťaži v anglickom Leedse. V poslednom období to boli predovšetkým Cena Frica Kafendu za vynikajúce interpretačné schopnosti (1990), Cena za najlepší interpretačný výkon (1991-spolu s J.Slávikom) a v r.1995 získala Cenu slovenskej hudobnej kritiky za rok 1994. D.Varínska účinkovala s mnohými poprednými orchestrami (Slovenská filharmónia, Symfonický orchester Slovenského rozhlasu, Štátna filharmónia Košice, Cappella Istropolitana, Musica aeterna, Berlínsky symfonický orchester, Orchester rumunského rozhlasu v Bukurešti, Orchester Haydn Sinfonietta Wien a mnohé ďalšie) pod taktovkou vynikajúcich dirigentov (Z.Bílek, S.Bogunia, J.M.Händler, M.Huss, J.Judd, J.Katlewicz, Z.Košler, J.Krček, O.Lenárd, S.Macura, A.Mogrelia, A.Nanut, G.Patócs, L.Pešek, J.Pragant, A.Rahbari, Ľ.Rajter, L.Slovák, P.Strub, J.van Steen, B.Warchal ai). Úspešne reprezentuje slovenské interpretačné umenie v zahraničí (Poľsko, Bulharsko, Česká republika, Rumunsko, Juhoslávia, Nemecko, Rusko, Anglicko, Rakúsko, Kuba, USA, Kanada, Španielsko, Taliansko, Ukrajina).

MONIKA MELCOVÁ (1974) ukončila štúdium hry na organ na Konzervatóriu v Košiciach u E.Dzemjanovej. Od r.1994 pokračovala v štúdiu na Hochschule für Musik vo Viedni u H.Haselböcka, od r.1996 u M.Radulescu. V r.1997 absolvovala s vyznamenaním prvú diplomovú skúšku. Je laureátkou súťaží Opava 1990 (3.cena), Opava 1992 (2.cena za interpretáciu a 1.cena za improvizáciu), medzinárodných súťaží v Hamburgu (Grand Prix M.Duruflé),

PETER JARŮŠEK (1976) started to play cello at the age of seven. In 1988 he was accepted at the Conservatoire as an extraordinary student in the class of K.Filipovič and in 1991 he became an ordinary student of this Conservatoire. Since 1995 he studies at the Academy of Music and Drama (AMU) in Prague with D.Veis. Peter Jarůšek participated in international masterclasses with D.Shafran, C.Onczay and M.Tchaikovskaia. He performed as a soloist in many international events in Slovakia as well as abroad (Italy, Austria, Germany, the Czech Republic, Sweden...etc.). P.Jarůšek achieved many prizes in rendering competitions - the 1st Prize in the Slovakia National Competition of Basic Arts Schools in 1987, the 3rd Prize for the best rendering of a work by B.Martinů at the International Heran Competition in Ústí nad Orlicí (1988), at the very same competition in 1992 the 1st Prize for the rendering of a work by B.Martinů and the title „Laureate of the 11th year" of this competition, the 3rd prize in the international competition „For the Beethovens Hradec" in Hradec nad Moravicí (1993), the 1st Prize in the Bohuslav Martinů Wettbewerb and 3rd Prix Mercury Wettbewerb (International Sommerakademie Prag-Wien-Budapest-Semmering) (1996). Peter Jarůšek performed with many different orchestras - e.g. The Slovak Radio Symphony Orchestra, The Chamber and Symphony Orchestra of the Conservatoire, the Slovak Philharmonic Orchestra, Cappella Istropolitana, the South-Bohemia Chamber Philharmonic, the West-Bohemia Symphony Orchestra Marienbad (Mariánske Lázně), the Orchestra of the TIJI-UNESCO Academy and the Talichs Chamber Orchestra.

DANIELA VARÍNSKA (1946) presently belongs to the most important artistic personalities in Slovakia. She studied at the Conservatoire in Bratislava with A.Elanová, at the Academy of Music and Drama in Bratislava with A.Kafendová and R.Macudzinski and at the Conservatoire of Petersburg with D.A.Svetosarow. The splendid rendering abilities of D.Varínska was appreciated in many competitions of young piano players already - in 1965 - the 1st Prize in the Chopin Competition in Marienbad (Mariánske Lázně) in 1969 the 1st Prize in the competition for the best rendering of a work by Slovak authors and in the same year she was awarded the premium prize in the prestigious International Piano Competition in the English Leeds. In the last time it was especially the Frico Kafenda Prize for splendid rendering abilities (1990) the Prize for the Best Rendering Performance (1991-together with J.Slávik) and in 1995 she achieved the Music Critics Prize for the year 1994. D.Varínska performed with many top-orchestras like the Slovak Philharmonic Orchestra, the Slovak Radio Symphony Orchestra, the State Philharmonic Orchestra Košice, Cappella Istropolitana, Musica Aeterna, the Berlin Symphony Orchestra, the Orchestra of the Romanian Radio in Bucharest, Orchester Haydn Sinfonietta Wien etc. under the baton of such splendid conductors as Z.Bílek, S.Bogunia, J.M.Händler, M.Huss, J.Judd, J.Katlewicz, Z.Košler, J.Krček, O.Lenárd, S.Macura, A.Mogrelia, A.Nanut, G.Patócs, L.Pešek, J.Pragant, A.Rahbari, L.Rajter, L.Slovák, P.Strub, J.van Steen, B.Warchal etc. D.Varínska successfully represents the Slovak performing art abroad (Poland, Bulgaria, the Czech Republic, Romania, Yugoslavia, Germany, Russia, the United Kingdom, Austria, Cuba, the USA, Canada, Spain, Italy and Ukraine).

MONIKA MELCOVÁ (1974) completed her organ studies at the Conservatoire of Košice with E.Dzemjanová. From 1994 she continued in her studies at the Hochschule für Musik in

v belgickom Brugge (Festival starej hudby). Absolvovala interpretačné kurzy vo Francúzsku (St. Antoine L'Abbaye) u E.Koimanna a A. Isoira a kurzy improvizácie v nemeckom Altenbergu a Norimbergu. V súčasnosti pokračuje v štúdiách vo Viedni, kde nahrala pre rakúsky rozhlas ORF časť tvorby P.Hindemitha. Zároveň si rozširuje svoje improvizačné schopnosti u P.Pincemaille na parížskom konzervatóriu. Monika Melcová pravidelne koncertuje vo Viedni (Stephansdom), Nemecku, Francúzsku, Maďarsku, Českej republike a na Slovensku.

Vienna with H.Haselböck and since 1996 with M.Radulescu. She passed her first diploma examination in 1997. Monika Melcová is a Laureate of the competitions in Opava 1990 (3rd Prize), Opava 1992 (2nd Prize for interpretation and the 1st Prize for improvisation), furthermore of the international competitions in Hamburg (Grand Prix M.Duruflé) and the Belgian Brugge (Festival of Early Music). She took part in masterclasses in France (St. Antoine L'Abbaye) with E.Koimann and A. Isoir and in improvisation courses in the German town Altenberg and Nürnberg. At present Monika Melcová continues in her studies in Vienna - where she recorded for the Austrian Radio ORF a part of the works by P.Hindemith. Simultaneously she improves her improvisation skills with P.Pincemaille at the Conservatoire of Paris. Monika Melcová performs regularly in Vienna (Stephansdom), Germany, France, Hungary, the Czech Republic and Slovakia.

23. APRÍL ŠTVRTOK 19.30
Gergely Bogányi (Maďarsko) klavír

Frederyk Chopin (1810-1849)
Balada g mol, op.23

Štyri mazurky, op.24
g mol, C dur, As dur, b mol

Sonáta b mol, op.35
Grave, doppio movimento-Scherzo-Piú lento-
Marche funébre-Finale.Presto

Frederyk Chopin/Franz Liszt
Frühling
Meinen Freunden

Robert Schumann/Franz Liszt
Widmung

Giuseppe Verdi/Franz Liszt
Koncertná parafráza Rigoletto

Franz Liszt (1811-1886)
Les cloches de Genéve
Polonéza E dur

Tento koncert sa realizuje v spolupráci s Maďarským kultúrnym inštitútom v Bratislave

Gergely Bogányi

23rd APRIL THURSDAY 7.30 p.m.
Gergely Bogányi (Hungary) piano

Frederyk Chopin (1810-1849)
Balada in G minor, Op.23

Four mazurkas, Op.24
in G minor, C major, A flat major, B flat minor

Sonata in B flat minor, Op.35
Grave, doppio movimento-Scherzo-Piú lento-
Marche funébre-Finale.Presto

Frederyk Chopin/Franz Liszt
Frühling
Meinen Freunden

Robert Schumann/Franz Liszt
Widmung

Giuseppe Verdi/Franz Liszt
Concerto paraphrase Rigoletto

Franz Liszt (1811-1886)
Les cloches de Genéve
Polonaise in E major

This concert is organised in co-operation with The Hungarian Culture Institute Bratislava

GERGELY BOGÁNYI (1974) sa začal venovať hre na klavír vo veku štyroch rokov. Vo veku šiestich rokov vyhral Mimoriadnu Cenu a v deviatich rokoch vyhral prvú cenu na Národnej klavírnej súťaži v Nyiregyháze. Následne vyhral niekoľko klavírnych súťaží. Medzi inými to boli 3. cena na Medzinárodnej klavírnej súťaži v Ettlingene v auguste 1990, 2. cena na Epinal International Piano Competition v marci 1991, kde bol vo svojich sedemnástich rokoch najmladším účastníkom. Niekoľko mesiacov neskôr organizoval rozhlas FR-3 Radio v Montpellier koncert, ktorý absolvoval s mimoriadnym úspechom. Absolvoval turné po Japonsku v r. 1993 a 1994 a je tiež častým hosťom v koncertných sálach celej Európy: Rakúsko, Belgicko, Estónsko, Francúzsko, Nemecko, Lotyšsko, Španielsko, Švédsko a Švajčiarsko. V máji 1996 interpretoval s veľkým úspechom Klavírny koncert č.3 od Rachmaninova v preslávenej koncertnej sieni v Petrohrade. Potom nasledovali turné v USA, Japonsku a zase v Európe. Bogányi zrealizoval tiež niekoľko nahrávok a 3 CD platne. Prvé dve CD platne obsahovali Mozartove klavírne koncerty a tretie diela od F.Chopina. V súčasnosti študuje na Helsinki Sibelius Academy a študoval tiež u G.Seböka v Bloomingtone (USA) ako študent Indiana University School of Music. Jeho profesormi v Maďarsku sú L.Baranyay a vo Fínsku M.Raekallio. V septembri 1996 vyhral Medzinárodnú klavírnu súťaž „Franza Liszta" pri Hudobnej akadémii v Budapešti.

GERGELY BOGÁNYI (1974) started to study piano playing at the age of 4. He was 6 when he won a Special Prize and 9 when he won the 1st Prize at the National Piano Competition in Nyiregyháza. He won thereafter several international competitions. Among others it was the 3rd Prize in the International Piano Competition in Ettlingen in August 1990 and the 2nd Prize in the Epinal International Piano Competition in March 1991, where as 17 years old, he was the youngest competitor. Some months later in the FR-3 Radio concert organised in Montpellier - he played with enormous success. He toured in Japan in 1993 and 1994 but very often he performed also in the music-halls of Europe: Austria, Belgium, Estonia, France, Germany, Lettland, Spain, Sweden and Switzerland. In May 1996 he played Rakhmaninov's 3rd Piano Concerto in the famous concert-hall of Saint-Petersburg with tremendous success. After this U.S.A., Japan and Europe again. He has made several radio recordings and 3 CDs. The first two CDs with Mozart Piano-concertos, the third in May 1996 with Chopin pieces. At present he is a student of the Helsinki Sibelius Academy and he has studied with G.Sebök in Bloomington U.S.A., as student of the Indiana University School of Music. His Professor is L.Baranyay in Hungary and in Finland it is M.Raekallio. In September 1996 he won the 1st Prize in the „Franz Liszt" International Piano Competition at the Budapest Music Academy.

24. APRÍL PIATOK 17.00
Juraj Kováč (SR) barokové violončelo
Urban Westerlund (Švédsko) čembalo

Les Delices de la Solitude - Pôžitky samoty

Domenico Gabrielli (1651-1690)
Ricercar I

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)
Toccata VII g mol

Domenico Gabrielli
Sonata G dur

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Suite G dur, BWV 1007-Preludium

Domenico Scarlatti (1685-1757)
30 Essercizi per gravicembalo - No. 6 F dur

Michel Corrette (1709-1795)
Les Delices de la Solitude - Sonata V.

Francesco Geminiani (1687-1762)
Sonata II d mol

Johann Sebastian Bach
Suite D dur, BWV 1008-Preludium

Domenico Scarlatti
30 Essercizi per gravicembalo - No. 30 g mol

Michel Corrette
Les Delices de la Solitude - Sonata VI.

Francesco Geminiani
Sonata III C dur

Juraj Kováč

24th APRIL FRIDAY 5.00 p.m.
Juraj Kováč (Slovak Republic) Baroque cello
Urban Westerlund (Sweden) harpsichord

Les Delices de la Solitude - Enjoyment of Solitude

Domenico Gabrielli (1651-1690)
Ricercar I

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)
Toccata VII in G minor

Domenico Gabrielli
Sonata in G major

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Suite in G major, BWV 1007-Prelude

Domenico Scarlatti (1685-1757)
30 Essercizi per gravicembalo - No. 6 in F major

Michel Corrette (1709-1795)
Les Delices de la Solitude - Sonata V.

Francesco Geminiani (1687-1762)
Sonata II in D minor

Johann Sebastian Bach
Suite in D major, BWV 1008-Prelude

Domenico Scarlatti
30 Essercizi per gravicembalo - No. 30 in G minor

Michel Corrette
Les Delices de la Solitude - Sonata VI.

Francesco Geminiani
Sonata III in C major

JURAJ KOVÁČ (1965) študoval hru na violončelo na Konzervatóriu u K.Filipoviča a na Vysokej škole múzických umení v Bratislave u J.Podhoranského. Počas štúdií bol členom Mládežníckeho orchestra Gustava Mahlera, v ktorom hral pod vedením V.Neumanna, J.Judda a C.Abbada. V r. 1989 a 1991 absolvoval pobyt v Murcii (Španielsko). V r.1992-1996 bol členom Komorného orchestra mesta Bratislavy Cappella Istropolitana. Od septembra 1996 študuje hru na viole da gamba a basso continuo na Vysokej hudobnej škole v Malmö a za krátky čas sa etabloval ako vynikajúci a vyhľadávaný komorný hráč. Medzi jeho najdôležitejšie koncerty v r. 1998 patria dve vystúpenia so svetoznámym súborom Tragicomedia pod vedením S.Stubbsa a E.Headley na festivale starej hudby Resonanzen vo Viedni. Popritom účinkuje Juraj Kováč i s ďalšími telesami - Tiramisu, Teatro lirico, príležitostne i so súborom Musica aeterna.

URBAN WESTERLUND (1969) študoval hru na klavíri na Vysokej hudobnej škole v Örebro vo Švédsku. Pod vplyvom svojho pedagóga B.O. Sahlina sa začal čoraz intenzívnejšie zaujímať o staré klávesové nástroje (čembalo, klavichord, fortepiano). Po ukončení štúdia v Örebro sa rozhodol venovať výlučne starej hudbe, do tajov ktorej ho zasväcovali K. Haugsgand na Nórskej hudobnej akadémii v Oslo a A. Uittenbosch na Sweelinckovom konzervatóriu v Amsterdame. Zúčastnil sa aj na kurzoch barokovej hudby na Vysokej hudobnej škole v Malmö, pod vedením L.U.Mortensena, E. Headley a T.Robertsa. Ako slobodný umelec U.Westerlund spolupracuje s poprednými súbormi starej hudby - The Music Roome, Stockholm Barock, Nordisk Barokk Kvartett, Fortezza. Koncertoval vo viacerých krajinách strednej Európy, USA, Austrálii a v Škandinávii. V apríli minulého roku vystúpil na Medzinárodnom organovom a čembalovom festivale v Melbourne. Pre austrálsku gramofónovú spoločnosť Verbanum realizoval nahrávku Pieces de clavecin en concerts J.Ph.Rameaua.

JURAJ KOVÁČ (1965) studied cello at the conservatoire with K.Filipovič and at the Academy of Music and Drama in Bratislava with J.Podhoranský. In the course of his studies he was a member of the Juvenile Gustav Mahler Orchestra where he played under the baton of V.Neumann, J.Judd and C.Abbado. In 1989-1991 he had an educational stay in Murcia in Spain. In 1992-1996 he was member of the Chamber Orchestra of the City of Bratislava Cappella Istropolitana. Since September 1996 Jural Kováč studies playing the viola da gamba and basso continuo at the University of Music in Malmö and very soon he entranched himself as a very sought after chamber musician. To his most important concerts in 1998 belong two performances with the world-famous ensemble Tragicomedia lead by S.Stubbs and E.Headley at the Resonanzen Festival of early music in Vienna. Besides this - Juraj Kováč plays also with other bodies like Tiramisu, Teatro lirico and occasionally with the Musica aeterna ensemble.

URBAN WESTERLUND (1969) studied piano at the University of Music in Örebro (Sweden). Influenced by his teacher B.O. Sahlin he started to interest very intensively in old key instruments like the harpsichord, the clavichord and the fortepiano. After completing his studies in Örebro he has decided to devote himself exclusively to early music - into the mysteries of which he was led by K. Haugsgand at the Music Academy in Solo and A. Uittenbosch at the Sweelinck Conservatory in Amsterdam. He participated in courses of Baroque music at the Universirty of Music in Malmö under the guidance of L.U.Mortensen, E. Headley and T.Roberts. As a free artist - U.Westerlund co-operates with top-ensembles in the field of early music - The Music Roome, Stockholm Barock, Nordisk Barokk Kvartett, Fortezza. U.Westerlund gave concerts in many Central-European countries, the U.S.A., Australia and Scandinavia. In April 1997 he performed at the International Organ and Harpsichord Festival in Melbourne. U.Westerlund recorded the work Pieces de clavecin en concerts (J.Ph.Rameau) for the Australian publishing company Verbanum.

24. APRÍL PIATOK 19.30
Budapeštiansky sláčikový orchester (Maďarsko)
Gergely Bogányi (Maďarsko) klavír

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Serenata Notturna D dur KV 239
Andante-Allegretto grazioso-Menuetto

Koncert pre klavír a orchester D dur „Korunovačný" KV 537
Allegro-Larghetto-Allegreto

Symfónia C dur „Linecká" KV 425
Adagio.Allegro spiritoso-Poco adagio-
Menuetto-Finale.Presto

Tento koncert sa realizuje v spolupráci s Maďarským kultúrnym inštitútom v Bratislave

Budapeštiansky sláčikový orchester

24th APRIL FRIDAY 7.30 p.m.
The Budapest Strings (Hungary)
Gergely Bogányi (Hungary) piano

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Serenata Notturna in D major K. 239
Andante-Allegretto grazioso-Menuetto

Concerto for Piano and Orchestra in D major „Coronation" K. 537
Allegro-Larghetto-Allegreto

Symphony in C major „Linz" K. 425
Adagio.Allegro spiritoso-Poco adagio-
Menuetto-Finale.Presto

This concert is organised in co-operation with The Hungarian Culture Institute Bratislava

GERGÉLY BOGÁNYI - pozri str. 52

BUDAPEŠTIANSKY SLÁČIKOVÝ ORCHESTER začal svoju umeleckú dráhu ako septeto tvorené zo študentov posledného ročníka Hudobnej akadémie Franza Liszta v Budapešti. Z tohto základu sa formácia rozrástla na súbor so sedemnástimi hráčmi na sláčikové nástroje, ktorí hrajú skladby klasického sláčikového repertoáru, ale so špeciálnym zameraním na skladby ich rodákov - menovite Weinera a Bartóka.V r. 1982 vyhrali Medzinárodnú súťaž komornej hudby v Belehrade a nasledujúce tri roky bol tento súbor sponzorovaný nadáciou New York Soros Foundation. Budapeštiansky sláčikový orchester sa takto zaradil do dlhého radu etablovaných maďarských súborov, ktoré dosiahli najvyššiu úroveň profesionálnej výkonnosti a prestížnu pozíciu v medzinárodnom hudobnom svete. Orchester má svoje vlastné koncertné rady v Budapešti, pôvodne v mestskom Vigadó Redout ako aj koncertnej sieni Hudobnej akadémie Franza Liszta, ktorá predstavuje najznámejšiu koncertnú sieň v Budapešti. Tento súbor účinkoval tiež v Anglicku, Nemecku, Rakúsku, Švajčiarsku, Španielsku a na hudobných festivaloch celého sveta (a to často s medzinárodnými sólistami) ako napr. Carinthisher Sommer (Rakúsko), Danubius Festival (Taliansko), Norwich, Canterbury, Cricklade Festivals (Anglicko), Vallon Festival (Belgicko) a Budapeštiansky jarný festival.
Budapeštiansky sláčikový orchester nahrával pre Hungaroton, Delta Music, Laserlight, Nuova Era a Naxos a nedávno podpísal exkluzívnu nahrávaciu zmluvu s nemeckou spoločnosťou Capriccio. Béla Bánfalvi, vedúci súboru a husľový sólista, je profesorom na Hudobnej akadémii Franza Liszta v Budapešti. Tento umelec tiež viedol Štátny symfonický orchester a je tiež členom Bartókovho kvarteta. Károly Botvay, umelecký riaditeľ - bol predtým violončelistom v Bartókovom a Véghovom kvartete a teraz hrá v Novom budapeštianskom kvartete (New Budapest Quartet). Okrem toho je profesorom na Hudobnej akadémii Franza Liszta v Budapešti a vyhľadávaným členom porôt pre medzinárodné hudobné súťaže. Nahrával pre vydavateľstvá Qualiton, Hungaroton, Erato, Hyperion, Marco Polo.

GERGELY BOGÁNYI - see page 53

THE BUDAPEST STRINGS started its career as a septet formed by final-year students at the Franz Liszt Music Academy in Budapest. From this they developed into an ensemble of 17 strings playing the established string orchestra repertoire, but with a particular emphasis on the works of their countrymen, notably Weiner and Bartók. In 1982 they were prize-winners in the International Chamber Orchestra Competition in Belgrade, and for the three years following were greatly assisted in the development of their career by sponsorship from the New York Soros Foundation. The Budapest Strings have joined that group of long-established Hungarian ensembles which have attained the highest standards of professional performance and occupy a prestigious position in the international world of music. They have their own concert series in Budapest, originally in the city's Vigadó Redout and in the Concert Hall of the Ferenc Liszt Music Academy, the city's leading concert hall. They also perform in concert halls of Italy, England, Germany, Austria, Switzerland, Spain and festivals throughout the world, often with international soloist Carinthisher Sommer (Austria), Danubius Festival (Italy), Norwich, Canterbury, Cricklade Festivals (England), Vallon Festival (Belgium), Budapest Spring Festival. The Budapest Strings have recorded for the Hungaroton, Delta Music, Laserlight, Nuova Era and Naxos, and have recently signed an exclusive recording contract with the German company Capriccio.

Béla Bánfalvi, Leader and Solo Violinist, is a professor at the Franz Liszt Academy in Budapest. He has also been a leader of the Hungarian State Symphony Orchestra and a member of the Bartók Quartet.

Károly Botvay, Artistic Director, was formerly cellist of the Bartók and Végh Quartets, and now of the New Budapest Quartet. Professor at the Franz Liszt Music Academy, and a sought after jury member for international music competitions. His records were made by Qualiton, Hungaroton, Erato, Hyperion, Marco Polo.

25. APRÍL SOBOTA 19.30
Slovenský komorný orchester (SR)
vedie **Bohdan Warchal (SR)**
Daniel Rowland (Holandsko) husle
Henrik Wiese (Nemecko) flauta

Ján Václav Stamitz (1717-1757)
Sinfonia č. 2 A dur
Allegro assai-Andante-Presto

Joseph Haydn (1732-1809)
Koncert pre husle a orchester C dur č.1 Hob: VIIa
Allegro moderato-Adagio-Finale.Presto

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Koncert pre flautu a orchester D dur, KV 314
Allegro aperto-Adagio ma non troppo-Rondo. Allegretto

Joseph Haydn
Symfónia E dur Hob. I:29
Allegro di molto-Andante-Menuet-Finale

Koncert sa koná za podpory Nemeckej hudobnej rady

Slovenský komorný orchester

25th APRIL SATURDAY 7.30 p.m.
The Slovak Chamber Orchestra (Slovak Republic)
conducted by **Bohdan Warchal (Slovak Republic)**
Daniel Rowland (Holland) violin
Henrik Wiese (Germany) flute

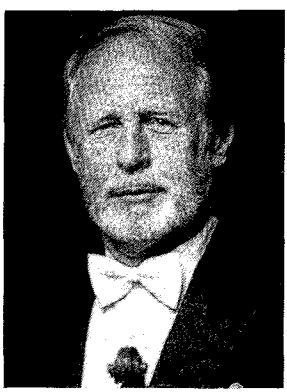
Johann Wenzel Stamitz (1717-1757)
Sinfonia No. 2 in A major
Allegro assai-Andante-Presto

Joseph Haydn (1732-1809)
Concerto for Violin and Orchestra in C major No.1 Hob: VIIa
Allegro moderato-Adagio-Finale.Presto

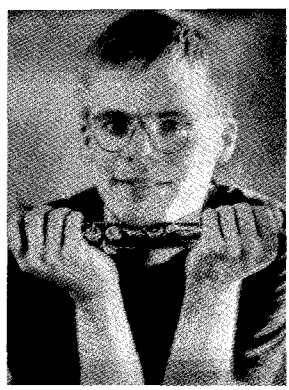
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Concerto for Flute and Orchestra in D major, K. 314
Allegro aperto-Adagio ma non troppo-Rondo. Allegretto

Joseph Haydn
Symphony in E major Hob. I:29
Allegro di molto-Andante-Menuet-Finale

This concert is organised with the support of The German Music Council


Bohdan Warchal

Daniel Rowland


Henrik Wiese

DANIEL ROWLAND (1972) študoval na Sweelinckovom konzervatóriu v Amsterdame u D. van Welyho a V.Libermana a od r. 1996 pokračuje vo svojich štúdiách u I.Oistracha v Bruseli. Spolupracoval s takými umelcami ako H.Krebbers, I.Gitlis, E.Schmiedeer, R.Kussmaul a M.Lubotsky. D.Rowland vyhral prvú cenu na mnohých národných ako aj medzinárodných hudobných súťažiach ako napr. Súťaž Edith Steinovej, Hague (1986-1. cena), Súťaž princeznej Kristíny (1990-1. cena a Cena filharmonického fóra), Skene Award-Competition pri festivale Aberdeen International Youth Festival (1991- víťaz a Cena divákov), Súťaž o Brahmsovu cenu pri Brahms Gesellschafft Baden-Baden (Nemecko) (1994), Husľová súťaž Oskara Backa a Concertgebouw Amsterdam (1995-1. cena a Špeciálna hudobná cena). Od r. 1987 účinkoval D.Rowland ako sólista po celom Holandsku ako aj v ostatných krajinách Európy, Rusku a v USA. Účinkoval s takými orchestrami ako napr. Komorný orchester St. Peterburgu, Uralská štátna filharmónia, Baden-Badenská filharmónia, Poznanská filharmónia, Nizozemský symfonický orchester a Národný mládežnícky orchester Nizozemska. V r. 1992 debutoval vo Veľkej sále Amsterdam Concertgebouw s Čajkovského koncertom. V r. 1997 debutoval v Carnegie Hall v New Yorku. Často nahrával pre Holandský rozhlas a televíziu ako aj pre zahraničné stanice ako napr. BBC či Ruský rozhlas a televíziu. Záujmy Rowlanda sú veľmi extenzívne - hrá v špecializovaných súboroch pre súčasnú hudbu ako napr. Schönberg Ensemble a Nieuw Ensemble, s ktorými nahral aj niekoľko CD platní. Nedávno sa zúčastnil na rôznych projektoch telesa Royal Concertgebouw Orchestra ako je napr. cyklus Schubertových symfónií s Nicolausom Harnocourtom, ktorý sa konal v Amsterdame, Madride a v Paríži.

HENRIK WIESE (1971) študoval hru na flautu v Hamburgu a Mníchove u I.Koch, R.Staege a P.Meisena. Získal viacero štipendií, napr. od Nadácie Oscara a Very Ritterových, Študijnej nadácie nemeckého národa. V r.1995 sa stal prvým sólo-flautistom v Bavorskej štátnej opere v Mníchove. Nasledovali ocenenia z rôznych interpretačných súťaží - Nemecká hudobná súťaž (1995), Elise-Meyer-Wettbewerb (1996-1.cena), Medzinárodná flautová súťaž v Kobe-Japonsko (1997-3.cena). Ako sólista koncertoval s takými orchestrami, ako sú napr. Rundfunk-Sinfonieorchester Berlín, Orchester der Beethovenhalle Bonn, Poľská komorná filharmónia, Cappella Istropolitana. H.Wiese zrealizoval koncertné turné v Európe i Japonsku, pravidelne dostáva tiež pozvania na medzinárodné festivaly - Ludwigsburger Schlossfestspielen alebo Schleswig Holstein Musikfestival. Spolu s Artemis Quartet nahral na CD platňu flautové kvartetá W.A.Mozarta.

SLOVENSKÝ KOMORNÝ ORCHESTER bol založený Bohdanom Warchalom v r.1960 pri Slovenskej filharmónii z radov jej členov - nadšencov pre komornú hudbu. Po výrazných úspechoch doma i v zahraničí udelili v r.1966 orchestru štatút samostatného telesa. Repertoár tvorí predovšetkým hudba epochy baroka a klasicizmu, avšak od svojich začiatkov sa SKO významnou mierou podieľa aj na propagácii hudby 19. a 20.storočia. Interpretačné majstrovstvo Warchalovcov inšpirovalo rad slovenských skladateľov k napísaniu diel dedikovaných tomuto súboru (I.Zeljenka, M.Bázlik, J.Kresánek). SKO účinkoval na popredných domácich a zahraničných festivaloch - BHS, Kultúrne leto v Piešťanoch a v Trenčianskych Tepliciach, Pražská jar, Festival de Music de Strasbourg, Salzburger Festspiele, Budapesti Zenei Hetek,

DANIEL ROWLAND (1972) studied at the Sweelinck Conservatoire in Amsterdam with D. van Wely and V.Liberman and since 1996 he continues in his studies with I.Oistrach in Brussels. He has also worked with H.Krebbers, I.Gitlis, E.Schmiedeer, R.Kussmaul and M.Lubotsky. D.Rowland has won first prizes in several international and national competitions- Edith Stein Competition, Hague (1986-1st Prize), Princess Christina Competition (1990-1st Prize and Forum Philharmonic Prize), Skene Award-competition of Aberdeen International Youth Festival (1991-Winner and Audience prize), Brahms Prize of the Brahms Gesellschafft Baden-Baden Germany (1994), Oskar Back Violin Competition, Concertgebouw Amsterdam (1995-1st Prize and special New Music Prize). Since 1987 D.Rowland has performed as a soloist throughout Holland, as well as in Europe, Russia and the United States. He has appeared with orchestras such as the St.Petersburg Chamber Orchestra, The Ural State Philharmonic, the Baden-Baden Philharmonic, the Poznan Philharmonic, the Netherlands Symphony Orchestra and the National Youth Orchestra of the Netherlands. In 1992 he made his debut in the Large Hall of the Amsterdam Concertgebouw with the Tchaikovsky concerto. In 1997 he made his concerto debut at Carnegie Hall in New York. He has frequently recorded for Dutch radio and TV, as well as for foreign stations such the BBC and Russian radio and TV. Rowland's interests are wide ranging, he plays with specialised contemporary music ensembles such as the Schönberg Ensemble and Nieuw Ensemble, with whom he also recorded several CDs. Recently he has participated in various projects of the Royal Concertgebouw Orchestra, such as the inspiration cycle of Schubert's symphonies with Nicolaus Harnocourt, which was performed in Amsterdam, Madrid and Paris.

HENRIK WIESE (1971) studied flute in Munich with I.Koch, R.Staege and P.Meisen. Henrik Wiese was awarded several scholarships e.g. by the Oscar and Vera Ritter Foundation and The Study Foundation of the German Nation. In 1995 he became the first soloist flute player at the Bavarian State Opera House in Munich. Later followed appreciations in various rendering competitions - The German Music Competition (1995), the Elise-Meyer-Wettbewerb (1996-1st prize) and the International Flute Competition in Kobe (Japan) (1997-3rd prize). As soloist he performed with such famous orchestras like Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, Orchester der Beethovenhalle Bonn, the Polish Chamber Philharmonic and Cappella Istropolitana. H.Wiese toured in Europe, Japan and he is also regularly invited to international music festivals like Ludwigsburger Schlossfestspiele or the Holstein Musikfestival. Together with the Artemis Quartet he recorded his first CD with flute quartets by W.A.Mozart.

THE SLOVAK CHAMBER ORCHESTRA was founded by Bohdan Warchal in 1960 from the members of the Slovak Philharmonic Orchestra - enthusiasts for the chamber music. After great success at home and abroad, in 1966 the orchestra acquired independence status within the Slovak Philharmonic. The repertoire of the Slovak Chamber Orchestra is based around Baroque and Classical Music, but it also includes 19th and 20th century works. The ensemble was inspired by a number of Slovak composers to write works especially for it, including I.Zeljenka, M.Bázlik, J.Kresánek. The Slovak Chamber Orchestra has given concerts at prominent music festivals including the Bratislava Music Festival, Summer Festivals in Piešťany and Trenčianske Teplice, Prague Spring, Festival de Musique Strasbourg, Salzburger Fest-

Istanbul Music Festival. Teleso doteraz precestovalo celú Európu, Austráliu, USA, Kanadu, Čínu, Kóreu a Japonsko. So Slovenským komorným orchesterom spolupracovali poprední svetoví sólisti (V.Spivakov, T.Zimmermann, M.Perényi, C.Katsarsis, J.-P.Rampal, H.Holliger, P.Schreier). Z viac ako 100 nahrávok väčšinu titulov zaradili do svojich katalógov zahraničné firmy v Japonsku, Švédsku, Veľkej Británii a Francúzsku.

spiele, Budapesti Zenei Hetek, Istambul Music Festival. It has performed throughout Europe and in the USA, Canada, China, Australia, Korea and Japan. Among the great soloists who have played with the Slovak Chamber Orchestra are V.Spivakov, T.Zimmermann, M.Perényi, C.Katsarsis, J.-P.Rampal, H.Holliger and P.Schreier. A number of their more than 100 recordings have been released by companies in Japan, Sweden, Great Britain and France.

26.APRÍL NEDEĽA 19.30
Komorný orchester Pražských symfonikov (ČR)
Český komorný zbor (ČR)
Peter Feranec (SR) dirigent
Roman Válek (ČR) zbormajster
Beata Raszkiewicz (Poľsko) soprán
Jozef Kundlák (SR) tenor
Gustáv Beláček (SR) bas

Arvo Pärt (1935)
Te Deum
pre zbor, sláčikový orchester, klavír a pás

Franz Schubert (1797-1828)
Stabat Mater f mol pre sóla, zbor a orchester D 383

Zbor	*Jesus Christus schwebt am Kreuze*
Ária (soprán)	*Bei des Mittlers Kreuze*
Zbor	*Liebend neiget er sein Antlitz*
Duetto	*Engel freuten sich der Wonne*
Zbor	*Wer wird Zähren sanften Mitleids*
Ária (tenor)	*Ach, was hätten wir empfunden*
Zbor	*Erben sollen sie am Throne*
Ária (bas)	*Sohn des Vaters*
Zbor	*O du herrlicher Vollender*
Terzetto	*Erdenfreuden und ihr Elend*
Terzetto	*Dass dereinst wir, wenn im Tode*
Zbor	*Amen, amen*

Peter Feranec

Koncert sa realizuje v spolupráci s Poľským inštitútom Bratislava

Komorný orchester Pražských symfonikov

26th APRIL SUNDAY 7.30 p.m.

The Chamber Orchestra of Praguer Symphonic (Czech Republic)
The Czech Chamber Choir (Czech Republic)
Peter Feranec (Slovak Republic) conductor
Roman Válek (Czech Republic) choirmaster
Beata Raszkiewicz (Poland) soprano
Jozef Kundlák (Slovak Republic) tenor
Gustáv Beláček (Slovak Republic) bass

Arvo Pärt (1935)
Te Deum
for choir, string orchestra, piano and tape

Franz Schubert (1797-1828)
Stabat Mater in F minor for Soli, Choir and Orchestra D 383

Choir	*Jesus Christus schwebt am Kreuze*
Aria (soprano)	*Bei des Mittlers Kreuze*
Choir	*Liebend neiget er sein Antlitz*
Duetto	*Engel freuten sich der Wonne*
Choir	*Wer wird Zähren sanften Mitleids*
Aria (tenor)	*Ach, was hätten wir empfunden*
Choir	*Erben sollen sie am Throne*
Aria (bass)	*Sohn des Vaters*
Choir	*O du herrlicher Vollender*
Terzetto	*Erdenfreuden und ihr Elend*
Terzetto	*Dass dereinst wir, wenn im Tode*
Choir	*Amen, amen*

This concert is organised in co-operation with the Polish Institute Bratislava

Beata Raszkiewicz

Jozef Kudlák

Gustáv Beláček

BEATA RASZKIEWICZ (1964) vyštudovala Hudobnú akadémiu v Katoviciach u S.Marciniak-Gowarzewskej v r. 1992 (diplom s vyznamenaním). Svoje schopnosti si zdokonalila na vokálnych kurzoch vo Weimare pod vedením P.Lisizian a na Pražskej Mozartovej akadémii pod vedením E.Blahovej, I.Cotrubas, K.Meyer a I.Pantea - ako štipendistka nadácie „European Mozart Foundation". Je víťazkou medzinárodných speváckych súťaží Ada Sari a Adam Didur v Poľsku a Súťaže M.Schneidra-Trnavského na Slovensku, je finalistkou talianskej speváckej súťaže „I Cestelli competizione dell'Opera" v Berlíne. Jej naväčším úspechom bola Medzinárodná súťaž Antonína Dvořáka v Českej republike, kde okrem prvej ceny a štyroch špeciálnych cien získala titul „Absolútny víťaz súťaže". V r. 1988 spolu s orchestrom Zabrze Philharmonic Hall prvýkrát vystupovala na koncertnom pódiu, kde spievala part Gabriela a Evy zo „Stvorenia" od J.Haydna. Svoj operný debut mala v r. 1991 vo Wiener Kammeroper. Tu spievala part Donny Anny v opere Don Giovanni od W.A.Mozarta. Odvtedy spolupracuje s mnohými filharmonickými a symfonickými orchestrami, opernými súbormi, komornými telesami a veľkým počtom špičkových dirigentov. Túto umelkyňu bolo možné počuť okrem iného v opere Opera du Rhin in Strasbourg, Shinjuku Bunka Center v Tokiu, Mestskej opere v Szczecine, v koncertnej sieni Sliezskej filharmónie, na „Wiener Sommerfestpiele-Mozart in Schönbrunn" a v Berliner Konzerthaus. Spievala v Poľsku, Českej republike, na Slovensku, v Rakúsku, Nemecku, Francúzsku, Japonsku a Kanade. Jej repertoár zahŕňa operu, oratóriá, komorné diela okrem iného od skladateľov ako napr. Bach, Bellini, Čajkovskij, Haydn, Händel, Mozart, Rachmaninov, Schubert, Strauss, Szymanowski.

JOZEF KUNDLÁK (1956) študoval na Konzervatóriu v Bratislave v triede I.Černeckej. Po ukončení štúdií sa v r.1984 zúčastnil na Letnom opernom kurze Európskeho operného centra v Belgicku. Od r.1983 je sólistom opery SND v Bratislave, s ktorou hosťoval v Nemecku, Španielsku, Švajčiarsku a v Boľšom Teatri v Moskve. Po oceneniach, ktoré získal na súťažiach A.Dvořáka (1978) a M.Schneidra-Trnavského (1981), stal sa v r.1985 víťazom speváckej súťaže Luciana Pavarottiho vo Philadelphii. Vďaka svojmu mimoriadne čistému a jasnému tenorovému prejavu bol angažovaný v Teatro alla Scala v Miláne, Teatro San Carlo v Neapoli, Teatro Communale v Bologni, Teatro La Fenice v Benátkach, Teatro Carlo Felici v Janove, v Ríme, Florencii, v Bavorskej štátnej opere v Mníchove, v opere vo Frankfurte, v Deutsche Oper Berlín, v opere vo Philadelphii, vo Viedenskej štátnej opere a iných operných scénach Európy. Spolupracoval s mnohými významnými dirigentami, ako B.Bartoletti, R.Muti, W.Sawalisch, P.Schreier ad. V Mozartovom roku (1991) spieval J.Kundlák Mozartovo Rekviem s Philadelphským orchestrom pod vedením R.Mutiho v Carnegie Hall v New Yorku a v Academy of Music vo Philadelphii. Ďalej spieval oratóriá a omše vo Wiener Konzerthaus, v Stuttgarte, Miláne a v Salzburgu. V Deutsche Oper Berlín a Bavorskej štátnej opere v Mníchove sa v r.1991 predstavil ako Belmonte v Mozartovej opere Únos zo Serailu. V poslednom období do jeho repertoáru pribudli postavy ako Alfréd v Traviatte, Fenton vo Falstaffovi, Faust v Gounodovom Faustovi a Boitovom Mefistofelovi, Lenský v Eugenovi Oneginovi a úspešné uvedenie Werthera na opernej scéne vo francúzskom Lyone v rovnomennej opere J.Masseneta. Veľkým úspechom bolo hosťovanie na operetnom festivale v Trieste v postave Camille de Rossillon v Lehárovej Veselej vdove v júli 1997. Na domácej scéne naštudoval úlohu Princa v Dvořákovej Rusalke a postavu Elvina v Belliniho opere

BEATA RASZKIEWICZ (1964) graduated from the Music Academy in Katowice in the class of S.Marciniak-Gowarzewska, in 1992 (diploma with distinction). She enhanced her skills at vocal courses in Weimar under the guidance of P.Lisizian and at Prague Mozart Academy under the guidance of E.Blahova, I.Cotrubas, K.Meyer and I.Pantea as scholar of „European Mozart Foundation". She is prize-winner of the international vocal competitions of Ada Sari and of Adam Didur in Poland and of the M.Schneider-Trnavský Competition in Slovakia and finalist of Italian arias competition „I Cestelli competizione dell'Opera" in Berlin. Her biggest success was in the International Antonín Dvořák Competition (Czech Republic) where apart from the first prize and four special prizes she also got the title of the „Absolute Competition Winner". In 1988, together with the orchestra of Zabrze Philharmony Hall she appeared on a concert stage for the first time singing the parts of Gabriel and Eve from „The Creation" by J.Haydn. She made her opera debut in 1991at the Wiener Kammeroper. She sang the part of Donna Anna in Don Giovanni by W.A.Mozart. Since then she has been co-operating with many philharmonic and symphony orchestras, opera ensembles, chamber musicians and many distinguished conductors. One could hear her among the others in Opera du Rhin in Strasbourg, Shinjuku Bunka Center in Tokio, City Opera House in Szczecin, Silesian Philharmonic Hall, „Wiener Sommerfestpiele-Mozart in Schönbrunn", in Berliner Konzerthaus. She has sung in Poland, Czech Republic, Slovakia, Austria, Germany, France, Japan and Canada. Her repertoire includes opera, oratorio and chamber pieces composed among the others by Bach, Bellini, Tchaikovsky, Haydn, Händel, Mozart, Rakhmaninov, Schubert, Strauss, Szymanowski.

JOZEF KUNDLÁK (1956) studied at the Conservatoire of Bratislava in the class of I.Černecká. After completing his studies in 1984 he took part in the Summer opera course of the European Opera Centre in Belgium. Since 1983 he is a soloist of the Slovak National Theatre in Bratislava with which he gave guest performances in Germany, Spain, Switzerland and at the Bolshoi Theatre in Moscow. After the appreciations he achieved in the A.Dvořák Competition (1978) and the M.Schneider-Trnavský Competition (1981) he won the Luciano Pavarotti Singer Competition in Philadelphia. Thanks to his extraordinary pure and clear tenor voice he was engaged at he Teatro alla Scala in Milano, the Teatro San Carlo at Napoli, Teatro Communale in Bolognia, Teatro La Fenice in Venice, Teatro Carlo Felici in Genoa, in Rome, Florencia, the Bavarian State Opera in Munich, at the Frankfurt Opera, at the Deutsche Oper in Berlin, at the Opera in Philadelphia, the State Opera in Vienna and at many other opera stages all over Europe. He co-operated with such famous conductors like B.Bartoletti, R.Muti, W.Sawalisch, P.Schreier etc.
In Mozart's year (1991) - J.Kundlák sang the Requiem by Mozart together with the Orchestra of Philadelphia under the guidance of R.Muti at the Carnegie Hall in New York and at the Academy of Music in Philadelphia. Furthermore he sang oratoria and masses at the Wiener Konzerthaus, in Stuttgart, Milano and in Salzburg. At the Deutsche Oper Berlin and at the Bavarian State Opera he performed Belmonte in Mozart's „Abduction from Serial". In the last period he extended his repertoire with the parts of Alfredo in Traviata, Fenton in Fallstaff, Faust in Gounods Faust and Boitos Mephistopheles, Lenski in Eugene Onegin and by the successful introduction of Werther on the opera stage in the French Lyon in the same named

Námesačná. Okrem pôsobenia na operných scénach pravidelne účinkuje na mnohých európskych a svetových koncertných pódiách. Okrem takmer kompletného Mozartovho, Haydnovho repertoáru, diel Dvořáka, Janáčka a Stravinského hosťoval v Beethovenovej Missa Solemnis v Grazi a Šostakovičovom diele „De la poésie Juive" v októbri 1997 v Paríži.

GUSTÁV BELÁČEK (1969) študoval operný spev na Konzervatóriu a VŠMU v Bratislave u E.Blahovej a Mozartovej akadémii v Prahe. Zúčastnil sa viacerých majstrovských speváckych kurzov (P.Mikuláš, S.Kopčák, C.Bergonzi, T.Tomasche, P.Schreier, I.Cotrubas, I.Pantea, K.Mayer, N.Hillebrand). Je nositeľom 2.ceny súťaže A.Dvořáka (1991), absolútnym víťazom tejto súťaže (1993), ceny časopisu Opernwelt (1993), Ceny Nadácie E.Suchoňa (1993), semifinalistom súťaže L.Pavarottiho (1995), 1.ceny súťaže M.Schneidra-Trnavského (1994) a 3.ceny opernej súťaže v talianskej Siene (1994). Má naštudovaných 25 operných basových postáv. V súčasnosti je sólistom opery SND. Účinkoval v Grand Theatre de Genéve, Janáčkovej opere v Brne, v opere Mozart Praha, v Štátnej opere Banská Bystrica, v opere Nagoya-Japonsko, Opera du Rhin Strassbourg, v Theatre de la Monnaie Brussels. Pravidelne sa venuje interpretácii piesňovej a cirkevnej literatúry. Koncertne vystupoval v mnohých krajinách Európy, Kanade, Japonsku, Argentíne. G.Beláček vystupoval pod taktovkou takých dirigentov, ako sú napr. O.Dohnányi, R.Stankovský, O.Lenárd, H.Rilling, J.Temirkanov, B.Gregor, T.Maeda, O.Feranec, S.Baudo. Popri nahrávkach pre televíziu a rozhlas nahral na CD piesne L.van Beethovena, F.Schuberta, M.I.Glinku, A.G.Rubinsteina, J.Iberta, E.Suchoňa a omšu Sv.Cyrila a Metoda od M.Haydna.

PETER FERANEC (1964) sa po absolvovaní VŠMU v r. 1985 zúčastnil Medzinárodného festivalu B.Bartóka a semináru s P. Eotvosom a dirigoval súčasnú hudbu. V tom istom roku začal päťročné štúdium na základe štipendia od Ruského ministerstva kultúry na Štátnom konzervatóriu v St.Petersburgu pod vedením M.Jansonsa (štúdium dokončil v r. 1990). Po ukončení postgraduálneho štúdia vo Viedni v r. 1991 u K.Osterreichera bol Peter Feranec vybraný za dirigenta Opery Slovenského národného divadla v Bratislave. Ako dvadsaťpäťročný sa stal finalistom Medzinárodnej súťaže v Tokiu v r. 1991 a v Budapešti v r. 1992, získal aj Zlatú medailu na súťaži Fóra mladých umelcov v r. 1992 vo Viedni. Od r. 1993 Peter Feranec viedol niekoľko operných produkcií vo Viedenskej komornej opere a ako šéfdirigent dirigoval tiež Mozartove opery Figarova svadba a Don Giovanni na viedenskom festivale „Mozart in Schönbrunn" v r. 1992 a 1993. P.Feranec debutoval ako dirigent v Bolšom teatri v r. 1995 s operou Figarova svadba. Táto epochálna produkcia pre Bolšoi predstavila zahraničných hosťujúcich umelcov a upútala pozornosť celého hudobného sveta. Aj prvý rok na tomto poste priniesol veľmi úspešné zájazdy so Symfonickým orchestrom Boľšovo teatra v USA a v Európe (Nemecko, Švajčiarsko, Francúzsko) a zájazd do Japonska. Peter Feranec hosťoval u takých orchestrov, ako sú napr. Tokijskí symfonici, Petersburgská filharmónia, Londýnska filharmónia, Slovenská filharmónia, Moskovský filharmonický orchester a u Orquestra de Teatro colón v Buenos Aires.

ROMAN VÁLEK (1963) absolvoval Janáčkovu akadémiu múzických umení v Brne pod vedením zbormajstra opery Národného divadla v Brne a Pražského komorného zboru.

opera by J.Massenet. A large success was also his guest appearance at the festival in Trieste with the part of Camille de Rossillon in Lehars „Jolly widow" in July 1997. On the native stage he rehearsed the part of the Prince in Dvořáks Fairy and the part of Elvino in Bellinis opera „La Somnambulla". Besides his appearances on opera stages he regularly performs on many concert stages of the world. Besides the almost complete repertoire by Mozart and Haydn, works by Dvořák, Janáček and Stravinsky he gave guest appearances in Beethovens Missa Solemnis in Graz and in Schostakovichs „De la poésie Juive" in October 1997 in Paris.

GUSTÁV BELÁČEK (1969) studied opera singing at the Conservatoire and the Academy of Music and Drama in Bratislava with E.Blahová and at the Mozart Academy in Prague. He took part in many singer masterclasses (P.Mikuláš, S.Koptchak, C.Bergonzi, T.Tomasche, P.Schreier, I.Cotrubas, I.Pantea, K.Mayer, N.Hillebrand). Gustáv Beláček is the prize-holder of the 2nd Prize of the A.Dvořák Competition (1991), the absolute winner of this very competition (1993), the holder of the prize of the journal Opernwelt (1993), of the Prize of the E.Suchoň Foundation, he is a semi-finalist of the L.Pavarotti competition (1995), he won the 1st Prize in the M.Schneider-Trnavský Competition (1994) and the 3rd Prize in the opera competition in the Italian town of Sienna (1994). Gustáv Beláček's repertoire includes 25 opera bass parts. At present he is a soloist of the Slovak National Theatre Opera. He perfomed at the Grand Theatre de Genéve, at the Janáček's Opera House in Brno, at the Mozart Opera House in Prague, at the State Opera Banská Bystrica, at the Japanese Nagoya Opera, Opera du Rhin Strassbourg and at the Theatre de la Monnaie Brussels. Beláček renders regularly song and church literature. He gave concerts in many countries all over Europe, Canada, Japan and Argentina. This artist performed under the baton of such conductors like O.Dohnányi, R.Stankovský, O.Lenárd, H.Rilling, J.Temirkanov, B.Gregor, T.Maeda, O.Feranec and S.Baudo.
Besides recordings for TV and Radio - Beláček recorded a CD with songs by Beethoven, F.Schubert, M.I.Glinka, A.G.Rubinstein, J.Ibert, E.Suchoň and the St.Cyril and Metodius Mass by M.Haydn.

PETER FERANEC (1964) after graduating from the Academy of Music and Drama in Bratislava in 1985, he attended the Bartók International Festival and Seminar with P.Eotvos and conducted contemporary music. The same year he began his five years studies, a scholarship from the Russian Ministry of Culture, at the State Conservatoire in St.Petersburg under M.Jansons (graduated in 1990). After completing his postgraduate studies in Vienna in 1991 by K.Osterreicher, P.Feranec was selected as a conductor of the Slovak National Opera House in Bratislava. He was 25 and finalist of International competitions in Tokyo (1991) and Budapest (1992) and gold medalist of the 1992 Forum of Young Artists competition in Vienna. Since 1993 Peter Feranec conducted several opera-productions at the Vienna Chamber Opera as a chief-conductor and also led Mozart operas Le nozze di Figaro, Don Giovanni at the Vienna-festival „Mozart in Schönbrunn" in 1992 and 1993. P.Feranec made his debut as conductor at the Bolshoi Theatre in 1995 with production of „Le nozze di Figaro". This epoch-making production for the Bolshoi, featured foreign guest artist and attracted widespread attention of the International music community. Already the first year in this position brought

V súčasnosti sa Roman Válek orientuje na kantátovú tvorbu a vokálnu tvorbu „a cappella". V posledných rokoch uvádza premiéry súčasných českých skladateľov (P. Eben, P. Řezníček, M. Košut, J. Z. Novák, V. Franz) aj premiéry nahrávok hudby minulosti (J. D. Zelenka, L. Janáček).

KOMORNÝ ORCHESTER PRAŽSKÝCH SYMFONIKOV vznikol v r.1989 na podnet violistu a dnešného umeleckého vedúceho P.Peřinu. Členovia tohto telesa sú zároveň poprední hráči Symfonického orchestra hl.m.Prahy FOK. Koncertní majstri sa na koncertoch prezentujú aj ako vynikajúci sólisti. Klasické nástrojové obsadenie býva často rozširované o hráčov na dychové nástroje, čo umožňuje realizovať aj väčšie hudobné projekty. V poslednom čase to boli napr. Händlov Mesiáš, Haydnovo Stvorenie, Mozartovo Rekviem ai. Repertoár tvoria základné diela českej i svetovej sláčikovej literatúry až po klasikov 20.storočia. Orchester účinkoval na mnohých koncertoch v Českej republike (festival Pražská jar, Festival Emy Destinovej, Festival Janáčkov Máj ai.). V rámci abonentných koncertov FOK má súbor už svoj samostatný cyklus, kde uvádza menej hrané, technicky a umelecky náročné hudobné tituly. Orchester realizoval viacero koncertných vystúpení v zahraničí - Rakúsku, Francúzsku, Nemecku, Švajčiarsku, Španielsku. Na veľkých projektoch spolupracuje s významnými dirigentmi, ako sú P.Altrichter, M.Turnovský, P.Vronský, G.Delogu, Won-Mo Kim, P.Kühn, L.Svárovský ať. S orchestrom účinkovalo tiež mnoho sólistov - J.Suk, E.Indjic, P.Toperczer, V.Hudeček, I.Ženatý, B.Matoušek, P.Vivanco, J.Jonášová. Orchester pravidelne nahráva pre Český rozhlas a Českú televíziu. V poslednom čase súbor nahral premiérovo CD platne pre firmu Supraphon s dielami českých majstrov J.Zacha a J.Koželuha, pre firmu Empire diela A.Dvořáka a A.Vivaldiho pod taktovkou amerického dirigenta Won-Mo Kima, pre firmu Panton kolekciu vianočných pastorel s dirigentom J.Krčkom.

ČESKÝ KOMORNÝ ZBOR vznikol ako výberové zborové teleso v r.1994 rozšírením Pražského komorného zboru. Vo svojej činnosti sa sústreďuje na interpretáciu českej hudby baroka a klasicizmu, pričom nezabúda ani na široký európsky repertoár posledných dvoch storočí. Počas svojej relatívne krátkej existencie zbor vystúpil v Taliansku s Gabrielom Ferro, v Nemecku na Medzinárodnej bachovskej akadémii s Helmutom Rillingom, v Rakúsku pod taktovkou Wolfganga Gönnenweina a na Medzinárodnom festivale v Českom Krumlove.

two very successful tours with the Bolshoi Symphony Orchestra in U.S.A. and in Europe (Germany, Switzerland, France) and one tour in Japan. Peter Feranec is also hosted by Tokyo Symphony, St.Petersburg Philharmonic, London Philharmonic, Slovak Philharmonic, Moscow Philharmonic Orchestras and Orquestra de Teatro Colón in Buenos Aires.

ROMAN VÁLEK (1963) graduated from the Janáček Academy of Music and Drama (JAMU) in Brno under the guidance of the choirmaster of the Opera House of the National Theatre in Brno and of the Prague Chamber Choir. At present, Roman Válek's activities are aimed on cantata and vocal "a cappella" works. In the last years he presents premiers of contemporary Czech composers (P. Eben, P. Řezníček, M. Košut, J. Z. Novák, V. Franz) as well as premiers of recordings of early music (J. D. Zelenka, L. Janáček).

THE CHAMBER ORCHESTRA of the Prague Symphony was established in 1989 inspired by the violist and the present artistic director P. Peřina. The members of this body are at the same time leading musicians of the Prague Symphony Orchestra (FOK). The concert mastery present themselves as splendid soloists. The classical instrument-engagement is often extended by wind instruments - what enables to manage also larger musical projects. In that last period of time it was e.g. The Messiah by Händel, The Creation by Händel, The Requiem by Mozart and many more. The repertoire consists of basic works of the Czech and world string literature up to the classics of the 20th century. The orchestra performed many concerts in the Czech Republic (the festivals Prague Spring, the Emmy Destinn Festival, the festival Janáčeks May and many more). Within the subscription concerts of the FOK this ensemble has had its own cycle - where it performs the less frequently played and the technically and artistically more demanding works. The orchestra has appeared at several concerts abroad - in Austria, France, Germany, Switzerland and Spain. In larger projects they co-operate with such famous conductors like e.g. P.Altrichter, M.Turnovský, P.Vronský, G.Delogu, Won-Mo Kim, P.Kuhn, L.Svárovský and others. Many famous soloists performed with that orchestra: J.Suk, E.Indjic, P.Toperczer, V.Hudeček, I.Ženatý, B.Matoušek, P.Vivanco, J.Jonášová. This orchestra regularly records for the Czech TV and the Czech Radio. In the last period of time this ensemble recorded CDs for the Supraphon publishing company with works by the Czech masters J.Zach and J.Koželuh, for the Empire company with works by A. Dvořák and A.Vivaldi conducted by the American conductor Won-Mo Kima and for the Panton company a collection of Christmass pastorale with the conductor J.Krček.

THE CZECH CHAMBER CHOIR was established as an elite choir body in 1994 by splitting the Prague Chamber Choir. This choir concentrates on the rendering of Czech music from the period of Baroque and Classcism. This choir also does not forget about the wide European repertoire of the last two centuries. During its relatively short history - this choir sang in Italy with Gabriel Ferro, in Germany at the International Bach Academy with Helmut Rilling, in Austria under the baton of Wolfgang Gönnenwein at the International Festival in Český Krumlov.

VÁHOSTAV a. s.

Hlinská č. 40
011 18 ŽILINA